



# Sportcam-600 Tube Camera / Bike Camera with GPS User Manual



[www.lenco.com](http://www.lenco.com)



## Function

---

Thank you for choosing this camera. Please carefully read the manual before using, and keep it at a safe place for future reference.

The compilation of the user manual refers to the latest information. The manual quotes captured screen displays and graphics, with the aim to introduce the digital camera through detailed and direct methods. Due to the differences of technical R&D and production batch, those captured screen displays and graphics indicated in the manual may be different from that of actual digital camera.

## Precautions

---

This camera uses micro-SD card (multimedia memory card).

### Instructions for using the memory card

- In case of a newly purchased memory card for the first time use, or data available in the memory card unrecognized for the camera or image captured by other cameras, please ensure to firstly format the memory card;
- Before plugging in or out the memory card, please firstly disconnect power supply of the camera;
- After using for many times, performance of the memory card will be lowered. In case of lowered performance, a new memory card is needed to purchase;
- The memory card is a precise electronic device. Please don't bend it and keep it away from falling or heavy load;
- Don't keep the memory card in the environment with strong electromagnetic or magnetic field, like the place near speaker or receiver of TV;
- Don't use or keep the memory card in environment with over high or low temperature;
- Keep the memory card clean and away from contacting liquid. In case of contacting liquid, please dry it with soft cloth;
- In case of keeping the memory card idle, place it into the card sleeve;
- Please note that the memory card will get hot after long-term use, and this is normal;
- Don't use the memory card having used on other digital cameras. If to memory card on this camera, please firstly format it with the camera;
- Don't use the memory card having formatted on other camera or card reader;
- In case of one of the followings with the memory card, the recorded data may be damaged:
  - Improper use of the memory card;

- Disconnect power supply or take the memory card out during recording, deleting (formatting) or reading;
- You are recommended to backup important data on other media like soft disk, hard disk, CD.

### Camera Maintenance

- Keep it in a dry and dark place for keeping idle;
- Use proper protective cover to avoid lens and display scratched;
- In case of cleaning the surface of camera lens, first blow the dust off the surface, use a cloth or paper available to optical equipment to wipe the lens gently. Use the professional camera cleanser to clean the lens. Do not use any organic solvent;
- Do not touch the lens surface by fingers.

### System requirements

---

When operating or using the digital camera, please take minimum system requirements for the computer of the camera into consideration. You are strongly recommended to use better computer equipment for operating the camera to achieve the optimized effect. The minimum system requirements are as below:

System requirements		
<b>Operating system</b>	Removable disk mode (MSDC)	Microsoft OS Microsoft Windows2000、XP、Vista, 7, 8 MAC system MAC OS 10.0 or versions above
<b>CPU</b>		Minimum Intel 1GHz or CPU with equal performance
<b>Memory</b>		1GB or above
<b>Sound card and graphics card</b>		Support Direct X version 8 or above
<b>CD driver</b>		4X speed or above, CD rom
<b>Hard disk</b>		Minimum 2 GB free space
<b>Others</b>		USB 1.1 port or USB 2.0 port



## Function Features

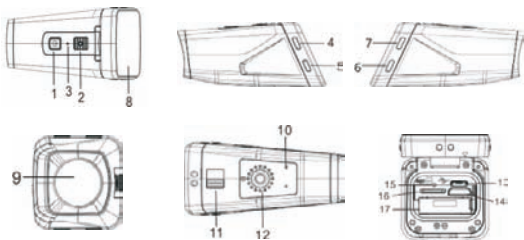
---

This camera is equipped with various characteristics and functions:

- Digital VDR;
- GPS function: speed/time/Calorie displayed on the screen
- GPS player: display motion trail record
- Seamless video recording function
- Digital camera (5 mega-pixel);
- Mass Storage (Removable disk);
- HDMI

## Appearance

---



1. Power/Mode key; 2. Shutter key; 3. Charger/Operation indicator; 4. Left key; 5. Menu key; 6. Search key; 7. Right key; 8. Display; 9. Lens; 10. Microphone; 11. Release lock switch; 12. Stand screw hole; 13. Micro USB interface; 14. HDMI; 15. Reset key; 16. TF card slot; 17. Battery slot

## Key Functions and Indicators

---

Key/Indicator	Function
Power/Mode key	Power On/Off: Switchover during video recording, GPS and photo.
Shutter key	Video recording/Photographing; menu confirmation
Search key	Shortcut search GPS mode record information
Menu key	Open and exit from menu
Left key	Adjust pixel: select menu; pageup/down during inquiring GPS mode record information; pause recording video during video recording
Right key	Adjust pixel: select menu; pageup/down during inquiring GPS mode record information
Charger/operation indicator	During charging, it lights in red, and it turns off when charging full; during camera operating, video recording, photographing, the operation indicator lights in blue, and it turns off in case of shutdown.

## Start to use

---

### 1. Battery installment

This camera uses rechargeable lithium battery. When replacing the battery, it is

firstly to disconnect power of the camera.

Open the flip screen, place the battery in the pack with correct polarity. And then close the flip screen.

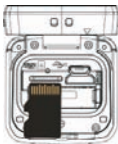
In case If low battery, please timely charge the battery to ensure normal operation of the device. During charging, the indicator lights in red.



## 2. How to use the memory card

2.1. Properly insert the TF card into the card holder as per the instructions indicated near the card holder.


2.2. To remove the TF card, press the end of memory card gently, the card will be ejected.



**Note: The camera is not equipped with built-in memory. Please insert memory card before using. Before using the camera, it is a must to format the memory card on the camera.**

## 3. Startup and shutdown:

3.1 Startup: press the POWER key for 3 second, the camera will show startup screen and enters into POWER ON state;

- 3.2 Shutdown: press the POWER key for 3 second when the camera is under idle mode to shut down;
- 3.3 Auto shutdown: the camera will be shut down automatically when the camera is under idle mode for a certain time to save power. The default time for auto shutdown is 3 min.
- 3.4 Shut down under low power: when the battery is under low power, the LCD will indicate “”. Please charge the battery timely. In case of “Low battery” indicated, the device will automatically turn off.

#### 4. Function modes switching

There are three modes, meaning video recording mode, GPS mode, photographing mode. After power-on, switchover can be performed with power key:

Video recording mode: to record video;

GPS mode: to record motion track;

Photographing mode: to take pictures

#### 5. Photo/recording mode

After power-on, it automatically enters video recording mode.

Press Shutter key to start video recording, and press the shutter key again to stop recording, and press Left key to pause recording video.

Press Shutter key to directly take pictures.

In Recording/GPS/Photo mode, press Left/Right key to adjust size of pixel.

Each 30 minute recording is an individual section of the video. At completion of video recording for 30 minutes, it will automatically start next section, and it repeats till the memory full.

##### 5.1 Screen display in photo mode



1. Indicating currently in photo mode
2. Indicating current photo pixel;
3. Indicating counter/photos to take
4. Indicating current battery level
5. Tips to shoot by Shutter key
6. Indicating current white balance state

## 5.2 Screen display in recording mode



1. Indicating currently in video recording mode;
2. Indicating resolution of the current image;
3. Indicating time left for further recording;
4. Indicating current battery level;
5. Indicating to press Shutter to start video recording;
6. Indicating current white balance state

## 6. GPS mode

In GPS mode, GPS will automatically search signal. After successful connection, the device will display longitude and latitude of the current location, and press Shutter key to record motion trail, and then the screen will display motion information.



**Note:**

- (1) When using HD or full HD video, high-speed card of Class4 or above is required.
- (2) longitude and latitude: E- East longitude; N- North latitude; E: 1140238535 about 114°02 ', N: 22414323 about 22°41 '.

## 7. Menu Setting Mode

### 7.1 Menu display

In recording mode, GPS mode and photo mode, press MENU key to open the menu, and then press Left/Right key to select items from the menu, and press Shutter key to enter sub-menu. When selecting menu, the menu selected shall be displayed with deep colored background box. After pressing Shutter key to make confirmation, press MENU key to exit from the menu.



## 7.2 Setting date and time

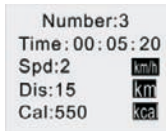
After pressing MENU key to open the menu, press Right key to select “Date/Time” from the menu items, and then press Shutter key to enter sub-menu.

In setup interface, press Power key to select items (Date, Time) to be adjusted, and then press Left or Right key to make adjustment. At completion of adjustment, press Shutter key to make confirmation, or press Menu key to cancel the setting and exit from it , and finally press MENU key to exit from menu mode.



## 8. GPS record search

In GPS mode, press Search key to enter search GPS record information, and press Left and Right key for pageup or pagedown to access to GPS record files.




**GPS mode record information displayed**

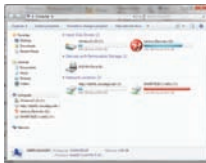
### **9. Delete GPS data.**

When searching GPS record information, press menu button to enter delete menu, press the power button to select “delete current” or “delete all”, press shutter key to confirm delete.

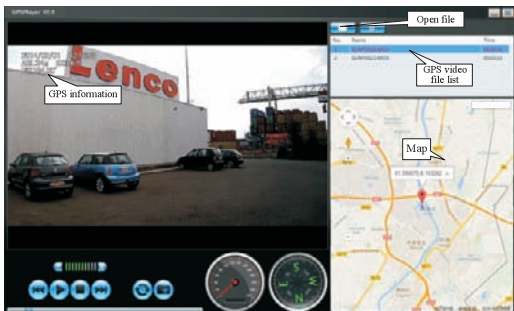
### **10. GPS video player**

Download GPS video player: after decompressing, you may directly use the player to play the GPS video files.

If to click icon  on the player, there will be a dialogue box “Browse file folders” shown.



According to file storage route to find the video file folder, click the file folder and open the folder ,selected GPS video file and then make confirmation, thus the GPS video file will be added in the video file list. In the list, select GPS video file to be played. If to double click the video file, the player will automatically play the file. While playing, a target arrow, longitude and latitude of the current video location will be displayed on the map, and the playing interface will also show GPS record information of the current file. As playing goes on, the target arrow on the map will also move along it to show a historic trail.



**Note:**

(1)ASL is Above Sea Level.

(2)DIR is based on the north, how much deviation from the north just DIR 0~360°.

(3)S is speed.

## 11. HDMI out put

When output of image and audio from the camera to HD TV is needed, please plug public port of HDMI line into HDMI interface of the camera. Connect input port of HDMI to input HD interface of HD TV. Pay attention to that before plug on/out HDMI line, please firstly stop recording/playing the video.

11.1How to play on HDMI status.

(1) When the camera in the ON state, the connection HD line. HD TV show video and photos. Left key& Right key can pageup/down the video and photos.

(2) When find the video file, Press the shutter key play or pause video. Now press Left key& Right key can fast forward and fast backward video. When you play video files, press menu key to stop the play.

(3)At STOP mode, press the menu key will activate the delete or format menu. Now press the power key can select Yes/No, and press the shutter key to confirm.



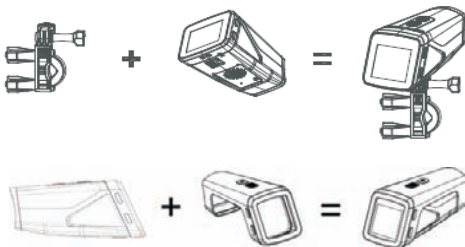
## 12. Connect to computer to download photo/video

When the camera is connected with the computer and entering removable disk mode, there will be a removable disk added in the window of “My computer”. The photo or video file may be stored in the catalogue of “DCIM\100MEDIA” in the removable disk. You may enter this catalogue to copy files on to hard disk of your computer.



Note: During file downloading, it is prohibited to disconnect USB connection, and plugging out the memory card when USB connected is also prohibited to avoid loss of data.

## 13. How to use the Bike mount/waterproof shell accessories.



**Note:** Please must use the waterproof shell when rainy day.

## 14. Application in PC

When camera is power on, then connecting it with computer via USB cable, it will turn to be portable hard disk mode. Portable hard disk icon will be shown in the window of “My Computer”. Images/video/GPS video are stored in portable hard disk folder \DCIM\100MEDIA\ , Can chose deleting the file.

### Technical parameters

<b>Image sensor</b>	500 mega-pixel CMOS image sensor
<b>Function mode</b>	Recording, GPS, photo
<b>Picture resolution</b>	12M (4000 x 3000), 8M (3264 x 2448), 5M (2592 x 1944), 3M (2048 x 1536)
<b>Video resolution</b>	FHD (1920x1080) , HD (1280x720) 30fps, HD (1280X720) 60fps
<b>Storage medium</b>	TF card (Maximum supporting 32GB)
<b>File format</b>	JPG; MOV (H.264)
<b>USB port</b>	USB 2.0
<b>HDMI</b>	supporting
<b>GPS</b>	supporting
<b>Power supply</b>	3.7V 1000mAh rechargeable lithium battery
<b>Operating system</b>	Windows XP/Vista/7/8, Mac 10.8
<b>Menu language</b>	English/ German/ Spanish/ Dutch/French/ Czech/ Hungarian
<b>Auto shutdown</b>	1 min. / 3 min./5 min./OFF

<b>Dimensions</b>	105*47.5*45mm
-------------------	---------------

**Note:** The product design specification is made based on updated information when compiling this product manual. The specification is subject to change without further notice. The product is subject to the actual camera.

## Service and support

For information: [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

For support: <http://lencosupport.zendesk.com>

### Lenco helpdesk:

Germany	0900-1520530	(Local charges)
The Netherlands	0900-23553626	(Local charges + 1ct p/min)
Belgium	02-6200115	(Local charges)
France	03-81484280	(Local charges)

The helpdesk is accessible from Monday till Friday from 9 AM till 6 PM.

When contacting Lenco, you will always be asked for the model and serial number of your product. The serial number can be found on the back of the device. Please write down the serial number below:

Model: Sportcam-600

Serial number: \_\_\_\_\_

Lenco offers service and warranty in accordance to European law, which means that in case of repairs (both during and after the warranty period) you should contact your local dealer.

**Important note:** It is not possible to send products that need repairs to Lenco directly.

**Important note:** If this unit is opened or accessed by a non-official service center in any way, the warranty expires.

This device is not suitable for professional use. In case of professional use, all warranty obligations of the manufacturer will be voided.

CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS



Products with the CE marking comply with the EMC Directive (2004/108/EC) and the Low Voltage Directive (2006/95/EC) issued by the Commission of the European Community.



This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe.

To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws of

requirement for disposal of electrical equipment or batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

®All rights reserved

# EC-Declaration of Conformity



We Manufacturer/importer  
is/are

**STL Group BV**  
**Ankerkade 20**  
**5928 PL Venlo NL**

declare that the product  
described in the scope of this declaration of conformity is

**Digital Camera**

**Lenco model Sportcam-600**

is in conformity with

**Council Directive 2004/108/EC (EMC Directive)**

2004/108/EC (EMC Directive)

**EN 301 489-19V1 2.1**  
2007/46

Radio Equipment and Telecommunications  
Equipment (RTE) requirements

**EN 301 489-01V1 3.2**  
2007/46

Radio Equipment and Telecommunications  
Equipment (RTE) requirements (RTE) requirements and  
RTE requirements (RTE) requirements

**EN 55022 2007**

Electromagnetic Compatibility (EMC) requirements  
(EMC) requirements (EMC) requirements

**EN 61000-3-2 2007**  
2007/46

Electromagnetic Compatibility (EMC) requirements  
(EMC) requirements (EMC) requirements

**EN 61000-3-3 2007**

Electromagnetic Compatibility (EMC) requirements  
(EMC) requirements (EMC) requirements

**ETSI EN 300 487 V1.1.1**

Electromagnetic Compatibility (EMC) requirements  
(EMC) requirements (EMC) requirements

Manufacturer/importer **STL group BV**

Date **Jun 8 2014**

Signature

Name **G. Moors**



Bedienungsanleitung für Sportcam-600

Röhrenkamera/ Fahrradkamera mit GPS



[www.lenco.com](http://www.lenco.com)

## **Zweck**

---

Vielen Dank für den Kauf dieser Kamera. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen gut auf.

Die Bedienungsanleitung wurde basierend auf dem aktuellsten Stand der Informationen erstellt. Die Anleitung enthält Bildschirmaufnahmen und Graphiken, um die Funktionsweise der digitalen Kamera detailliert und anschaulich zu erläutern. Aufgrund von Abweichungen zwischen der F&E und einzelner Produktionschargen können diese Bildschirmaufnahmen und Graphiken in der Bedienungsanleitung von Ihrer tatsächlichen Kamera abweichen.

## **Sicherheitsvorkehrungen**

---

Diese Kamera verwendet eine MicroSD-Karte (Multimedia-Speicherkarte).

### **Anleitungen für den Gebrauch der Speicherkarte**

- Formatieren Sie zunächst die Speicherkarte, falls es sich um eine neue Karte handelt und Sie diese das erste Mal verwenden, falls die Kamera die Daten auf der Speicherkarte nicht lesen kann, oder falls die Bilder auf der Karte mit einer anderen Kamera aufgenommen wurden.
- Trennen Sie die Kamera von der Stromversorgung, bevor Sie die Speicherkarte einlegen oder herausnehmen.
- Nach wiederholter Nutzung lässt die Leistung der Speicherkarte nach. Sollte die Leistung nachlassen, verwenden Sie bitte eine neue Speicherkarte.
- Die Speicherkarte ist ein präzises elektronisches Gerät. Es darf nicht geknickt und muss vor dem Herunterfallen und vor schweren Lasten geschützt werden.
- Bewahren Sie Speicherkarten nicht in der Nähe starker elektromagnetischer oder magnetischer Felder, wie z.B. in der Nähe von Lautsprechern, Receivern oder Fernsehgeräten, auf.
- Verwenden oder lagern Sie Speicherkarten nicht in Umgebungen mit extrem hohen oder niedrigen Temperaturen.
- Halten Sie Speicherkarten sauber und fern von Flüssigkeiten. Bei Kontakt mit Flüssigkeiten trocknen Sie die Karte mit einem weichen Lappen ab.
- Bewahren Sie Speicherkarten während des Nichtgebrauchs in deren Kartenhülle auf.
- Bitte beachten Sie, dass Speicherkarten bei einer längeren Nutzungsdauer warm werden. Das ist normal.
- Verwenden Sie keine Speicherkarten, die Sie bereits in anderen Digitalkameras

benutzt haben. Falls doch, formatieren Sie zunächst die Speicherkarte in dieser Kamera.

- Verwenden Sie keine Speicherkarten, die in einer anderen Kamera oder einem anderen Kartenlesegerät formatiert wurden.
- Falls eine der nachfolgenden Situationen auftritt, können Daten auf der Speicherkarte beschädigt werden:
  - Unsachgemäße Nutzung der Speicherkarte;
  - Trennung der Stromversorgung oder Entfernung der Speicherkarte während der Aufzeichnung, Löschung (Formatierung) oder Auslesung von Daten.
- Es wird empfohlen, dass Sie wichtige Daten auf einem anderen Speichermedium sichern, wie z.B. auf Servern, Festplatten, CDs.

### **Wartung der Kamera**

- Bewahren Sie die Kamera während des Nichtgebrauchs an einem trockenen und dunklen Ort auf.
- Verwenden Sie eine entsprechende Schutzabdeckung, um das Objektiv und das Display vor Schäden zu schützen.
- Wenn Sie das Objektiv der Kamera reinigen möchten, blasen Sie zunächst den Staub von der Oberfläche und verwenden Sie dann einen Lappen oder Papier für optische Geräte, um das Objektiv vorsichtig abzuwischen. Reinigen Sie das Objektiv mit einem professionellen Kamerareinigungsmittel. Verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel.
- Berühren Sie die Oberfläche des Objektivs nicht mit Ihren Fingern.

### **Systemanforderungen**

Beachten Sie beim Betrieb und Gebrauch der digitalen Kamera die Mindestanforderungen für Ihren Computer. Es wird empfohlen, dass Sie hochwertige Computerausrüstungen mit dieser Kamera verwenden, um optimale Ergebnisse zu erzielen. Es gelten folgende Mindestanforderungen:

Systemanforderungen		
<b>Betriebssystem</b>	Wechselspeichermodus (MSDC)	Microsoft OS: Microsoft Windows2000, XP, Vista, 7, 8 MAC OS: MAC OS 10.0 oder höher
<b>CPU</b>		Mindestens Intel 1GHz oder CPU mit gleichwertiger Leistung
<b>Speicher</b>		1 GB oder höher



Soundkarte und Graphikkarte	Unterstützt Direct X Version 8 oder höher
CD-Treiber	4X Geschwindigkeit oder höher, CD-ROM
Festplatte	Mindestens 2 GB freier Speicherplatz
Andere	USB 1.1 Port oder USB 2.0 Port

## Produktmerkmale

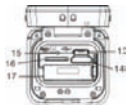
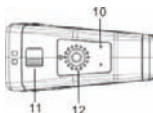
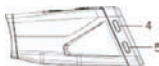
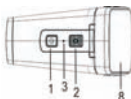
---

Diese Kamera verfügt über folgende Merkmale und Funktionen:

- Digitales VDR;
- GPS-Funktion: Anzeige von Geschwindigkeit/ Zeit/ Kalorien im Display
- GPS-Player: Anzeige von Geschwindigkeit und Strecke
- Reibungslose Videoaufnahmefunktion
- Digitalkamera (5 Megapixel);
- Speicherfunktion (Wechselspeichergerät);
- HDMI

## Aufbau der Kamera

---



1. Betriebs-/Modus-Taste; 2. Shutter-Taste; 3. Lade-/Betriebsanzeige; 4. Linke Taste; 5. Menü-Taste; 6. Suchen-Taste; 7. Rechte Taste; 8. Display; 9. Objektiv; 10. Mikrofon; 11. Sperr-Taste; 12. Befestigungsloch für Stativ; 13. Micro-USB-Port; 14. HDMI; 15. Reset-Taste; 16. TF-Kartenschlitz; 17. Batteriefach

## Tasten und Funktionen

<b>Taste/Anzeige</b>	<b>Funktion</b>
Betriebs-/Modus-Taste	Ein-/Ausschalten: Umschalten zwischen Videoaufnahme, GPS und Bildaufnahme.
Shutter-Taste	Video-/ Bildaufnahme; Bestätigung im Menü
Suchen-Taste	Shortcut-Suche, Aufzeichnungen im GPS-Modus suchen
Menü-Taste	Menü öffnen und beenden
Linke Taste	Pixel einstellen: Menü auswählen; Seite hoch/runter im GPS-Suchmodus; Aufzeichnungen im Videoaufnahmemodus unterbrechen.
Rechte Taste	Pixel einstellen: Menü auswählen; Seite hoch/runter im GPS-Suchmodus.
Lade-/Betriebsanzeige	Leuchtet während des Ladevorgangs rot und erlischt, wenn die Batterie vollständig geladen ist. Leuchtet blau während des Betriebs, im Bildmodus und im

	Videoaufnahmemodus, und erlischt, wenn das Gerät ausgeschaltet wird.
--	--

## Inbetriebnahme

### 1. Batterie einlegen

Diese Kamera verwendet eine aufladbare Lithiumbatterie. Trennen Sie die Kamera zunächst von der Stromversorgung, bevor Sie die Batterie auswechseln.

Öffnen Sie den aufklappbaren Bildschirm, legen Sie die Batterie gemäß der richtigen Polarität ein und schließen Sie dann wieder den aufklappbaren Bildschirm.

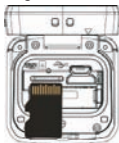
Laden Sie eine schwache Batterie rechtzeitig auf, um den normalen Betrieb des Geräts zu gewährleisten. Während des Ladevorgangs leuchtet die Anzeige rot.



### 2. Gebrauch der Speicherkarte


2.1. Legen Sie die TF-Karte ordnungsgemäß in die Kartenhalterung ein; beachten Sie dafür die Markierungen neben der Kartenhalterung.

2.2. Um die TF-Karte zu entnehmen, drücken Sie vorsichtig auf das Ende der Speicherkarte. Diese wird dann ausgeworfen.



**Hinweis: Die Kamera verfügt nicht über einen integrierten Speicher. Legen Sie daher vor dem Gebrauch eine Speicherkarte ein. Es ist wichtig, dass Sie vor dem Gebrauch der Kamera die Speicherkarte in der Kamera formatieren.**

### **3. Ein- und Ausschalten:**

- 3.1 Einschalten: Drücken Sie die BETRIEBSTASTE 3 Sekunden lang. Die Startanzeige erscheint und das Gerät aktiviert den BETRIEBSMODUS.
- 3.2 Ausschalten: Drücken Sie im Ruhemodus 3 Sekunden lang die BETRIEBSTASTE, um das Gerät auszuschalten.
- 3.3 Automatische Abschaltung: Falls die Kamera eine bestimmte Zeit lang im Ruhemodus ist, schaltet sie sich automatisch aus, um Strom zu sparen. Die Standardeinstellung für diese Funktion beträgt 3 Minuten.
- 3.4 Abschaltung bei schwacher Batterie: Falls die Batterie schwach ist, erscheint im LCD die Anzeige „“. Laden Sie die Batterie rechtzeitig auf. Wenn die Anzeige „Batterie schwach“ erscheint, schaltet sich die Kamera automatisch aus.

### **4. Funktionsmodus auswählen**

Das Gerät verfügt über drei Funktionsmodi: Videoaufnahmemodus, GPS-Modus und Bildmodus. Nach dem Einschalten können Sie mit der Betriebstaste einen Modus auswählen:

Videoaufnahmemodus: Videos aufnehmen

GPS-Modus: Strecke und Geschwindigkeit aufzeichnen

Bildmodus: Bilder machen

### **5. Bild-/Aufnahmemodus**

Nach dem Einschalten aktiviert die Kamera automatisch den Videoaufnahmemodus.

Drücken Sie die Shutter-Taste, um die Aufzeichnung zu starten. Drücken Sie die Shutter-Taste erneut, um die Aufnahme zu beenden. Durch Drücken der Linken Taste unterbrechen Sie die Aufnahme.

Drücken Sie die Shutter-Taste, um Bilder zu machen.

Drücken Sie im Aufnahme-/GPS-/Bildmodus die Linke/Rechte Taste, um die Pixel einzustellen.

Videoaufnahmen werden in Segmenten von 30 Minuten gespeichert. Nach Ablauf von 30 Minuten wird automatisch ein neues Segment gestartet. Dies wiederholt sich, bis der Speicher voll ist.

### 5. 1 Bildschirmanzeige im Bildmodus



1. Hinweis, dass der Bildmodus aktiviert ist.
2. Anzeige der aktuellen Bildpixel.
3. Aufgenommene Bilder/ verfügbare Bilder.
4. Batteriestatusanzeige.
5. Hinweis, die Bildaufnahme mit der Shutter-Taste zu starten.
6. Aktueller Weißabgleich.

### 5. 2 Bildschirmanzeige im Aufnahmemodus



1. Hinweis, dass der Aufnahmemodus aktiviert ist.
2. Auflösung des aktuellen Bildes.
3. Verbleibende Aufnahmedauer.
4. Batteriestatusanzeige.
5. Hinweis, die Videoaufnahme mit der Shutter-Taste zu starten.
6. Aktueller Weißabgleich.

### 6. GPS-Modus

Im GPS-Modus sucht das GPS automatisch nach einem Signal. Nach der erfolgreichen Verbindung werden im Display der Längen- und Breitengrad des aktuellen Standorts angezeigt. Drücken Sie die Shutter-Taste, um Geschwindigkeit und Strecke aufzuzeichnen; im Display werden die entsprechenden Informationen

angezeigt.



#### Hinweis:

- (1) Für Aufnahmen in HD oder Full HD werden Hochgeschwindigkeitskarten der Klasse 4 oder höher benötigt.
- (2) Längen- und Breitengrad: E – Östlicher Längengrad; N – Nördlicher Breitengrad; E: 1140238535 über 114°02 ' , N: 22414323 über 22°41 ' .

## 7. MenüEinstellungen

### 7.1 Menüanzeige

Drücken Sie im Aufnahme-, GPS- oder Bildmodus die MENÜ-Taste, um das Menü zu öffnen. Wählen Sie mit der Linken/Rechten Taste eine Menüoption aus und drücken Sie dann die Shutter-Taste, um das Untermenü zu öffnen. Ein ausgewähltes Menü wird dunkel hervorgehoben. Nachdem Sie Ihre Auswahl mit der Shutter-Taste bestätigt haben, drücken Sie die MENÜ-Taste, um das Menü zu verlassen.



### 7.2 Datum und Uhrzeit einstellen

Öffnen Sie das Menü mit der MENÜ-Taste und wählen Sie mit der Rechten Taste die Option „Datum/Uhrzeit“. Drücken Sie die Shutter-Taste, um das Untermenü zu

öffnen.

Wählen Sie mit der Betriebstaste die einzustellende Option (Datum, Uhrzeit) aus und nehmen Sie dann die Einstellungen mit der Linken oder Rechten Taste vor. Drücken Sie nach der Einstellung die Shutter-Taste zum Bestätigen oder die Menü-Taste zum Abbrechen und Verlassen der Einstellungen. Drücken Sie zum Schluss die MENÜ-Taste, um den Menümodus zu beenden.



## 8. GPS-Einträge suchen

Drücken Sie im GPS-Modus die Suchen-Taste, um nach GPS-Einträgen zu suchen. Mit der Linken und Rechten Taste können Sie nach oben oder unten scrollen und nach GPS-Dateien suchen.



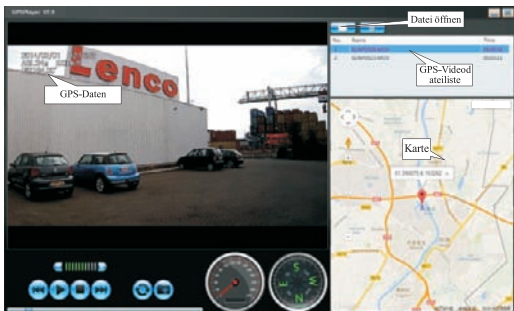
Anzeige von GPS-Einträgen

## 9. GPS-Daten löschen

Drücken Sie während der Suche nach GPS-Einträgen die Menü-Taste, um das Löschen-Menü zu öffnen. Wählen Sie mit der Betriebstaste die Option „Aktuelle







#### Hinweis:

- (1) ASL bedeutet Über dem Meeresspiegel.
- (2) DIR basiert auf Norden, die Abweichung zum Norden DIR 0~360°.
- (3) S steht für Geschwindigkeit.

### 11. HDMI-Ausgang

Wenn Sie Bilder und Audio von der Kamera über ein HD-Fernsehgerät abspielen möchten, dann schließen Sie den Stecker des HDMI-Kabels an den HDMI-Port der Kamera an. Verbinden Sie dann den HDMI-Eingang mit dem HD-Port Ihres Fernsehgeräts. Beachten Sie, die Aufnahme/Wiedergabe zu beenden, bevor Sie das HDMI-Kabel anschließen oder trennen.

#### 11.1 HDMI-Wiedergabe

- (1) Schließen Sie das HDMI-Kabel an, wenn die Kamera EINGESCHALTET ist. Am Fernsehgerät werden Videos und Bilder angezeigt. Scrollen Sie mit der Linken & Rechten Taste nach oben oder unten zur Auswahl von Videos oder Bildern.
- (2) Wenn Sie die gewünschte Videodatei gefunden haben, drücken Sie die Shutter-Taste, um die Wiedergabe zu starten oder zu unterbrechen. Mit der Linken & Rechten Taste können Sie die Wiedergabe vor- oder zurückspulen. Drücken Sie die Menü-Taste, um die Videowiedergabe zu beenden.

(3) Drücken Sie im STOPP-Modus die Menü-Taste, um das Löschen- oder Formatieren-Menü zu öffnen. Wählen Sie mit der Betriebstaste Ja/Nein und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Shutter-Taste.

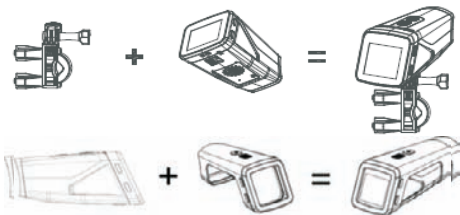
## 12. Verbindung mit Computer zum Herunterladen von Bildern/Videos

Wenn die Kamera mit einem Computer verbunden wird und den Wechselspeichermodus aktiviert, erscheint auf dem Computer das Icon für das Wechselspeichergerät. Im Ordner „DCIM\100MEDIA“ des Wechselspeichergeräts finden Sie Video- und Bilddateien. Öffnen Sie diesen Ordner, um Dateien auf die Festplatte Ihres Computers zu kopieren.



Hinweis: Während des Downloads dürfen Sie nicht die USB-Verbindung trennen. Es ist ebenfalls nicht erlaubt, während der USB-Verbindung die Speicherkarte zu entfernen, da anderenfalls Daten verlorengehen könnten.

## 13. Gebrauch der Fahrradhalterung/des wasserfesten Gehäuses.



**Hinweis: Bei Regenwetter muss das wasserfeste Gehäuse verwendet werden.**

## 14. Anwendung im PC

Schalten Sie die Kamera ein und verbinden Sie diese per USB-Kabel mit dem

Computer. Die Kamera aktiviert den Wechselspeichermodus und auf dem Computer erscheint das Icon für das Wechselspeichergerät.

Bilder/Videos/GPS-Videos sind im Ordner \DCIM\100MEDIA\ des Wechselspeichergeräts gespeichert. Sie haben die Möglichkeit, Dateien zu löschen.

### **Technische Daten**

---

<b>Bildsensor</b>	500 Megapixel CMOS-Bildsensor
<b>Funktionsmodi</b>	Aufnahme, GPS, Bild
<b>Bildauflösung</b>	12M (4000 x 3000), 8M (3264 x 2448), 5M (2592 x 1944), 3M (2048 x 1536)
<b>Videoauflösung</b>	FHD (1920 x 1080), HD (1280 x 720) 30fps, HD (1280 x 720) 60fps
<b>Speichermedium</b>	TF-Karte (Max. Kapazität 32GB)
<b>Dateiformat</b>	JPG; MOV (H.264)
<b>USB-Port</b>	USB 2.0
<b>HDMI</b>	Unterstützt
<b>GPS</b>	Unterstützt
<b>Stromversorgung</b>	3,7V 1000mAh wiederaufladbare Lithiumbatterie
<b>Betriebssystem</b>	Windows XP/Vista/7/8, Mac 10.8
<b>Menüsprache</b>	Englisch/ Deutsch/ Spanisch/ Holländisch/ Französisch/ Tschechisch/ Ungarisch
<b>Autom.</b>	1 Min./ 3 Min./ 5 Min./ AUS

<b>Abschaltung</b>	
<b>Abmessungen</b>	105*47,5*45mm

**Hinweis:** Die technischen Produktdaten entsprechen dem aktuellsten Stand während der Erstellung dieser Bedienungsanleitung. Technische Daten unterliegen unangekündigten Änderungen. Beziehen Sie sich immer auf die Daten des tatsächlichen Geräts.

## Service und Hilfe

Für Informationen: [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

Für Hilfe: <http://lencosupport.zendesk.com>

### Lenco Hotlines:

Deutschland	0900-1520530	(Ortsgebundener Tarif)
Die Niederlande	0900-23553626	(Ortsgebundener Tarif + 1ct p/min)
Belgien	02-6200115	(Ortsgebundener Tarif)
Frankreich	03-81484280	(Ortsgebundener Tarif)

Die Hotline erreichen Sie montags bis freitags von 9 bis 18 Uhr.

Wenn Sie Lenco kontaktieren, werden Sie immer nach der Modell- und Seriennummer des Geräts gefragt. Die Seriennummer finden Sie auf der Rückseite des Geräts. Bitte notieren Sie hier die Seriennummer:

Modell: Sportcam-600

Seriennummer: \_\_\_\_\_

Lenco bietet Leistungen und Garantien im Einklang mit Europäischem Recht. Im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach Ablauf der Garantiezeit) sollten Sie deshalb Ihren Einzelhändler kontaktieren.

**Beachten Sie:** Es ist nicht möglich, Geräte für Reparaturen direkt an Lenco zu schicken.

**Wichtiger Hinweis:**

Falls dieses Gerät von einem nicht autorisierten Kundendienst geöffnet oder darauf zugegriffen wird, erlischt die Garantie.

Dieses Gerät ist nicht für professionelle Zwecke geeignet. Falls das Gerät für professionelle Zwecke eingesetzt wird, erlöschen alle Garantieverpflichtungen seitens des Herstellers.

**Hinweis:** Änderung von Design und Spezifikationen vorbehalten. Die Kamera kann leicht von der hier gelieferten Beschreibung und den Abbildungen abweichen, sie dienen nur als Referenz.

VORSICHT: EXPLOSIONSGEFAHR BEI AUSTAUSCH DES AKKUS GEGEN EINEN UNZULÄSSIGEN TYP. ENTSORGEN SIE AKKUS UND BATTERIEN UMWELTGERECHT.



Produkte mit der CE Kennzeichnung entsprechen der EMC-Richtlinie (2004/108/EC) und der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EC), herausgegeben von der Kommission der Europäischen Gemeinschaft.



Dieses Symbol zeigt an, dass das entsprechende Produkt oder dessen Batterie in Europa nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Abfallbehandlung des Produkts und dessen Batterie zu gewährleisten, müssen diese im Einklang mit allen anwendbaren örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektrogeräten und Batterien entsorgt werden. Dabei helfen Sie natürliche Ressourcen zu schonen und

Umweltschutzstandards zur Verwertung und Entsorgung von Altgeräten aufrecht zu halten  
(Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

®Alle Rechte vorbehalten

# EC-Declaration of Conformity



We, Manufacturer/importer  
by address

**STL Group BV**  
**Ankerkade 20**  
**5928 PL Venlo NL**

declare that the product  
described in the scope of this declaration of conformity is

**Digital Camera**

**Lenco model Sportcam-600**

is in conformity with

**Council Directive 2004/108/EC (EMC Directive)**

2004/108/EC (EMC Directive)

**EN 301 489-19V1 2.1**  
2007/46

Radio Equipment and Telecommunications  
Equipment (RTE) requirements

**EN 301 489-01V1 3.2**  
2007/46

Radio Equipment and Telecommunications  
Equipment (RTE) requirements (EMC)  
Requirements for radio equipment and telecommunication equipment

**EN 55022 2005**

Electromagnetic compatibility (EMC)  
Requirements for radio equipment and telecommunication equipment

**EN 61000-3-2 2005**  
2007/46

Electromagnetic compatibility (EMC)  
Requirements for radio equipment and telecommunication equipment

**EN 61000-3-3 2005**

Electromagnetic compatibility (EMC)  
Requirements for radio equipment and telecommunication equipment

**ETSI EN 300 487 V1.1.1**

Electromagnetic compatibility (EMC)  
Requirements for radio equipment and telecommunication equipment

Manufacturer/importer **STL group BV**

Date **Jun 8 2014**

Signature

Name **G. Moors**



Manual del usuario de la Sportcam-600

Cámara de tubo / Cámara para bicicleta  
con GPS





## **Función**

---

Gracias por haber elegido esta cámara. Por favor, lea atentamente el manual antes de usarla y reténgalo en un lugar seguro para futuras consultas.

La compilación del manual del usuario incluye la información más reciente. El manual contiene capturas de pantalla y gráficos con el fin de presentar la cámara digital con métodos detallados y directos. Debido a las diferencias técnicas de I+D y remesas de producción, las capturas y gráficos que aparezcan en el manual podrían ser distintos de la cámara que usted posea.

## **Precauciones**

---

Esta cámara utiliza una tarjeta micro SD (tarjeta de memoria multimedia).

### **Instrucciones para el uso de la tarjeta de memoria**

- En caso de usar por primera vez una tarjeta de memoria nueva, o haya datos disponibles en la tarjeta de memoria no reconocidos por la cámara o imágenes capturadas por otras cámaras, por favor, asegúrese primero de formatear la tarjeta de memoria;
- Antes de introducir o extraer la tarjeta de memoria, por favor, apague primero la cámara;
- Tras usarla muchas veces, las prestaciones de la tarjeta de memoria disminuirán. En caso de que así sea, será necesario comprar una nueva tarjeta de memoria;
- La tarjeta de memoria es un dispositivo electrónico de precisión. Por favor, no la doble y evita que caiga al suelo y someterla a cargas pesadas;
- No someta la tarjeta de memoria a entornos con fuertes campos electromagnéticos o magnéticos, como las proximidades de un altavoz o un receptor de TV;
- No use ni tenga la tarjeta de memoria en entornos con temperaturas extremas;
- Mantenga la tarjeta de memoria limpia y alejada de los líquidos. En caso de que entre en contacto con algún líquido, por favor, séquela con un paño suave;
- En caso de no usar la tarjeta de memoria, guárdela en su estuche;
- Por favor, tenga en cuenta que la tarjeta de memoria se calentará tras un uso prolongado, lo cual será un hecho normal;
- No use la tarjeta de memoria si ya la ha utilizado en alguna otra cámara. Si lo hiciera, formatee primero la tarjeta con la cámara;
- No use la tarjeta de memoria habiéndola formateado en otra cámara o lector de tarjetas;
- En caso de que se dé alguno de los siguientes supuestos, los datos de la tarjeta de

memoria podrían resultar dañados:

- Uso incorrecto de la tarjeta de memoria;
- Ha apagado la cámara o extraído su tarjeta de memoria durante la grabación, eliminación (formateo) o lectura;
- Le recomendamos hacer una copia de seguridad de los datos en otra una unidad de almacenamiento, como una unidad de almacenamiento portátil, disco duro, CD, etc.

### **Mantenimiento de la cámara**

- Manténgala en un lugar seco y oscuro cuando no la use;
- Use una funda protectora apropiada para evitar que la lente y el display se rayen;
- En caso de limpiar la superficie de la lente de la cámara, primero elimine el polvo de la superficie soplando y use un paño o trozo de papel disponible para equipos ópticos para limpiar la superficie con cuidado. Use un limpiador profesional para cámaras para limpiar la lente. No utilice disolventes orgánicos;
- No toque la superficie de la lente con los dedos.

### **Requisitos del sistema**

Cuando opere o use la cámara digital, por favor, tenga en cuenta los requisitos mínimos del sistema para el ordenador de la cámara. Le recomendamos usar un buen equipo de PC para el uso de la cámara, con el fin de optimizar los resultados. Los requisitos mínimos del sistema de detallan a continuación:

Requisitos del sistema		
<b>Sistema operativo</b>	Modo de disco extraíble (MSDC)	SO Microsoft Windows2000, XP, Vista. 7, 8 SO MAC 10.0 o versiones posteriores
<b>CPU</b>		Mínimo Intel 1GHz o CPU de iguales prestaciones
<b>Memoria</b>		1GB o superior
<b>Tarjeta de sonido y tarjeta gráfica</b>		Soporte para Direct X versión 8 o posterior
<b>Unidad de CD</b>		Velocidad 4X o superior, CD rom
<b>Disco duro</b>		Mínimo de 2GB de espacio disponible
<b>Otros</b>		Puerto USB 1.1 o puerto USB 2.0

## Características de las funciones

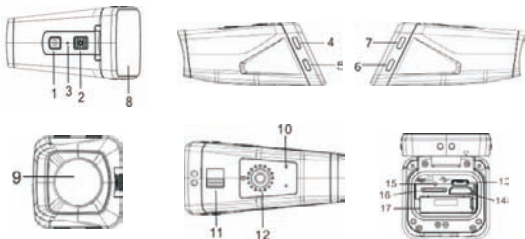
---

Esta cámara está equipada con varias características:

- VDR Digital;
- Función GPS: velocidad/hora/calorías mostradas en la pantalla
- Reproductor GPS: visualización del registro del seguimiento de movimiento
- Función de grabación de vídeo "sin costuras"
- Cámara digital (5 megapíxeles);
- Almacenamiento masivo (Disco extraíble);
- HDMI

## Aspecto externo

---



1. Botón Encendido/Modo; 2. Botón Disparo/OK; 3. Indicador de Carga/Usó;  
4. Botón Izquierda; 5. Botón Menú; 6. Botón Búsqueda; 7. Botón Derecha;  
8. Display; 9. Lente; 10. Micrófono; 11. Interruptor de liberación de cierre;  
12. Orificio del tornillo del soporte; 13. Interfaz Micro USB; 14. HDMI;  
15. Botón Reset; 16. Ranura para tarjeta TF; 17. Alojamiento de la batería

## Funciones de los botones e indicadores

---

<b>Botón/Indicador</b>	<b>Función</b>
Botón Encendido/Modo	Encendido/apagado; Cambio de modo durante la grabación de vídeo, GPS y fotos.
Botón Disparo	Grabación de vídeo/Fotografías; confirmación del menú
Botón Búsqueda	Acceso rápido a la búsqueda de información de grabación del modo GPS
Botón Menú	Entrada y salida del menú
Botón Izquierda	Ajuste de los píxeles: selección de menú; página más / menos durante la búsqueda de información de grabación del modo GPS
Botón Derecha	Ajuste de los píxeles: selección de menú; página más/menos durante la búsqueda de información de grabación del modo GPS
Indicador de Carga/Uso	Durante la carga, se iluminará en rojo y se apagará cuando esta se haya completado; durante el uso de la cámara, la grabación de vídeo, toma de fotos, el indicador de uso se iluminará en azul, apagándose cuando apague la cámara.

## **Iniciación al uso**

---

### **1.Instalación de la batería**

Esta cámara emplea una batería de litio recargable. Cuando sustituya la batería,

apague antes la cámara.

Abra la pantalla abatible, después coloque la batería en su alojamiento con la polaridad correcta. A continuación, cierre la pantalla abatible.

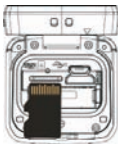
Si la batería estuviera baja, por favor, cárguela para garantizar un uso normal del aparato. Durante la carga, el indicador se iluminará en rojo.



## 2. Cómo usar la tarjeta de memoria

2.1. Introduzca la tarjeta TF en el alojamiento para la tarjeta siguiendo las instrucciones indicadas cerca del alojamiento de la tarjeta.

2.2. Para retirar la tarjeta TF, presione ligeramente el extremo de la tarjeta y esta saldrá expulsada por sí sola.




**Nota:** La cámara no está equipada con una memoria interna. Por favor, introduzca una tarjeta de memoria antes de usarla. Antes de usar la cámara, será necesario formatear la tarjeta de memoria en la cámara.

## 3. Encendido y apagado:

3.1 Encendido: pulse el botón de encendido durante 3 segundos, entonces la cámara mostrará la pantalla de inicio y entrará en el estado de encendido;

3.2 Apagado: pulse el botón de encendido durante 3 segundos cuando la cámara

esté en el modo inactivo para apagarla;

- 3.3 Apagado automático: la cámara se apagará automáticamente cuando permanezca inactiva durante un periodo de tiempo determinado para ahorrar energía. El tiempo predeterminado de apagado automático es de 3 minutos.
- 3.4 Apagado con la batería baja: cuando la batería esté baja, la pantalla LCD indicará “”. Por favor, cargue la batería a tiempo. En caso de que se indique que la batería esté baja, el dispositivo se apagará automáticamente.

#### **4. Cambio de los modos funcionales**

La cámara incluye tres modos, modo de grabación de vídeo, GPS y foto. Después del encendido, podrá cambiar de función con el botón de encendido:

Modo de grabación de vídeo: para grabar de vídeo;

Modo GPS: para registrar un rastro de movimiento;

Modo fotografía: para tomar imágenes;

#### **5. Modo Foto/Grabación**

Después del encendido de la cámara, está entrará automáticamente en el modo de grabación de vídeo.

Pulse el botón Disparo para comenzar la grabación de vídeo, después vuelva a pulsarlo para detener la grabación. Pulse el botón Izquierda para dejar la grabación de vídeo en pausa.

Pulse el botón Disparo para tomar fotos directamente.

En el modo de grabación /GPS/foto, pulse el botón Izquierda/Derecha para ajustar el tamaño del píxel.

Cada 30 minutos de grabación constituyen una sección individual del vídeo. Al finalizar la grabación de una sección de 30 minutos, la siguiente sección comenzará automáticamente, repitiéndose hasta que la memoria esté llena.

## 5. 1 Visualización de la pantalla en el modo foto



- 1.Indicación de modo foto
- 2.Indicación de los píxeles de la foto;
- 3.Indicación del número de foto/fotos totales
4. Indicación del nivel de batería
- 5.Instrucciones de toma con el botón Disparo
- 6.Indicación del balance de blancos

## 5. 2 Visualización de la pantalla en el modo grabación



- 1.Indicación de modo grabación de vídeo;
- 2.Indicación de la resolución de la imagen;
3. Indicación del tiempo restante disponible para la grabación;
- 4.Indicación del nivel de batería;
5. Indicación que avisa para pulsar el botón Disparo y comenzar la grabación de vídeo;
- 6.Indicación del balance de blancos

## 6. Modo GPS

En el modo GPS, el GPS buscará la señal automáticamente. Cuando se haya logrado la conexión, el dispositivo mostrará la longitud y la latitud de su ubicación. Pulse el botón de disparo para registrar el rastro de movimiento, a continuación, la pantalla mostrará información sobre el movimiento.



**Nota:**

- (1) Cuando use el vídeo HD o Full HD, será necesario usar una tarjeta de alta velocidad de Clase 4 o superior.
- (2) Longitud y latitud: E- Longitud este; N- Latitud norte; E:1140238535, aprox.114°02 ',N:22414323, o sea, aprox. 22°41 '.

## 7. Modo de ajustes del menú

### 7.1 Visualización del menú

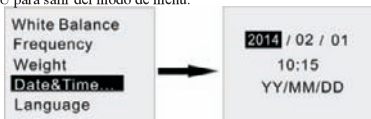
En los modos de grabación, GPS y foto, pulse el botón MENU para abrir el menú, después pulse el botón Izquierda/Derecha para seleccionar los elementos del menú, luego pulse el botón Disparo para entrar en el submenú. Cuando seleccione el menú, el menú seleccionado se mostrará en un rectángulo de color oscuro. Después de pulsar el botón Disparo para confirmar la selección, pulse el botón MENU para salir del menú.



### 7.2 Ajuste de la fecha y la hora

Después de pulsar el botón MENU para entrar en el menú, pulse el botón Derecha para seleccionar “Date/Time” (Fecha/hora) de entre los elementos del menú, y después pulse el botón Disparo para entrar en el submenú.

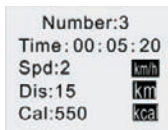
En la interfaz de configuración, pulse el botón de Encendido para seleccionar elementos (Fecho, Hora) para su ajuste, luego pulse el botón Izquierda o Derecha para realizar el ajuste. Al finalizar el ajuste, pulse el botón Disparo para confirmarlo, o pulse el botón MENU para cancelarlo y salir del ajuste. Finalmente, pulse el botón MENU para salir del modo de menú.





## 8. Búsqueda de registro GPS

En el modo GPS, pulse el botón Búsqueda para entrar en la búsqueda de información de registro GPS, y pulse el botón Izquierda y Derecha para página más y menos y acceder a los archivos de registros GPS.




**Información de registro del modo GPS visualizada**

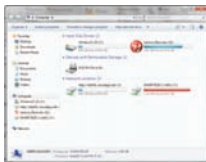
## 9. Eliminación de datos de GPS.

Cuando busque información de registro de GPS, pulse el botón MENU para entrar en el menú de eliminación, luego pulse el botón de Encendido para seleccionar “Delete current” (Eliminar uno) o “Delete all”(Eliminar todos), después pulse el botón Disparo para confirmar la eliminación.

## 10. Reproductor de vídeo GPS

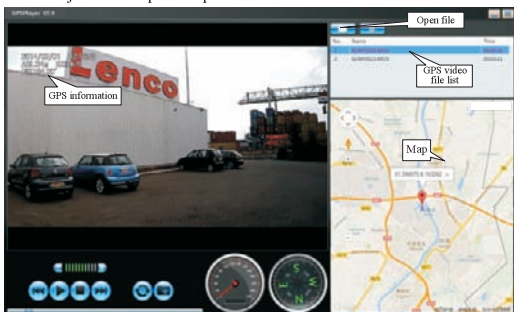
Descarga del reproductor de vídeo GPS: después de descomprimirlo, podrá usar directamente el reproductor para reproducir archivos de vídeo GPS.

Si pulsa el botón  del reproductor, aparecerá la ventana de diálogo “Browse file folders” (Buscar en carpetas de archivos).



Según la ruta de almacenamiento de archivos para encontrar la carpeta de archivos de vídeo, haga clic en la carpeta de archivos y abra la carpeta, seleccione el archivo de vídeo GPS y después confirme, de modo que el archivo de vídeo GPS

se agregará a la lista de archivos de videos. En la lista, seleccione el archivo de video GPS que desee reproducir. Si hace doble clic en el archivo de video, el reproductor lo reproducirá automáticamente. Durante la reproducción, una flecha de objetivo, la longitud y la latitud de la ubicación de video actual se mostrarán en el mapa, y la interfaz de reproducción mostrará también información del registro GPS del archivo en que se encuentre. A medida que avance la reproducción, la flecha objetivo del mapa se desplazará también mostrando el historial del rastro.



**Nota:**

- (1) ASL significa sobre el nivel del mar en sus siglas en inglés.
- (2) DIR se basa en el norte, cuánto se desvía del norte DIR 0~360°.
- (3) S es velocidad.

## 11. Salida HDMI

Cuando se necesite la reproducción de una imagen y audio de la cámara en un TV HD, por favor, conecte el puerto público del cable HDMI en la interfaz HDMI de la cámara. Conecte el puerto de entrada HDMI a la entrada de la interfaz HD del TV HD. Antes de conectar/desconectar el cable HDMI, deje de grabar/reproducir video.

### 11.1 Cómo reproducir en el estado HDMI.

- (1) Con la cámara encendida, conecte el cable HD. El TV HD mostrará video y fotos. Con el botón Izquierda / Derecha podrá hacer página más y menos de los

vídeos y fotos.

(2) Cuando encuentre el archivo de vídeo, pulse el botón disparo para reproducir o dejar en pausa el vídeo. Ahora pulse el botón Izquierda y Derecha para avanzar / retroceder rápidamente el vídeo. Cuando reproduzca archivos de vídeo, pulse el botón MENU para detener la reproducción.

(3) En el modo de detención, pulse el botón MENU para activar el menú de eliminación o formateo. Ahora pulse el botón de Encendido para seleccionar Sí / No, después pulse el botón Disparo para confirmar.

## **12. Conexión a un ordenador para la descarga de fotos y vídeo**

Cuando la cámara esté conectada a un ordenador y entre en el modo de disco extraíble, se agregará una unidad extraíble en la ventana “Mi PC”. Los archivos de foto/vídeo se guardarán en el catálogo “DCIM\100MEDIA” de la unidad extraíble. Podrá entrar en este catálogo para copiar archivos en el disco duro de su ordenador.



Nota: Durante la descarga de archivos, se prohíbe la desconexión de USB y, con el fin de evitar la pérdida de datos. Se prohíbe también sacar la tarjeta de memoria durante la conexión a USB.

## **13. Cómo usar los accesorios de montaje para la bicicleta / la carcasa resistente al agua.**





**Nota: Por favor, use la carcasa resistente al agua en días lluviosos.**

#### 14. Aplicación en el PC

Cuando la cámara esté encendida, conéctela al ordenador mediante el cable USB, entonces pasará al modo de disco duro portátil. El icono del disco duro portátil se mostrará en la ventana “Mi PC”. Las imágenes/vídeo/GPS se almacenarán en la carpeta de disco duro portátil \DCIM\100MEDIA\ . Podrá elegir la eliminación del archivo.

#### **Parámetros técnicos**

<b>Sensor de imagen</b>	Sensor de imagen CMOS de 5 megapíxeles
<b>Modos de función</b>	Grabación, GPS, Foto
<b>Resolución de imagen</b>	12M (4000 x 3000), 8M (3264 x 2448), 5M (2592 x 1944), 3M (2048 x 1536)
<b>Resolución de vídeo</b>	FHD (1920x1080) , HD (1280x720) 30fps, HD (1280X720) 60fps
<b>Medio de almacenamiento</b>	Tarjeta TF (máximo permitido: 32GB)
<b>Formato de archivo</b>	JPG; MOV (H.264)
<b>Puerto USB</b>	USB 2.0

<b>HDMI</b>	Soportado
<b>GPS</b>	Soportado
<b>Alimentación</b>	Batería de litio recargable de 3,7V 1000mAh
<b>SO</b>	Windows XP/Vista/7/8, Mac 10.8
<b>Idiomas del menú</b>	Inglés/ Alemán/ Español/ Holandés/Francés/ Checo/ Magiar
<b>Autoapagado</b>	1 min. / 3 min./5 min./Desactivado
<b>Dimensiones</b>	105*47.5*45mm

**Nota:** El diseño del producto y las especificaciones se han realizado según la última información recopilada al elaborar el manual de este producto. Las especificaciones quedan sujetas a cambios sin previo aviso. La cámara que usted posea prevalecerá sobre la que aparezca en el manual.

## Servicio y asistencia

Para información: [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

Para asistencia: <http://lencosupport.zendesk.com>

### Teléfono de asistencia Lenco:

Alemania	0900-1520530	(Tarifa local)
Países Bajos	0900-23553626	(Tarifa local + 1ct P/min)
Bélgica	02-6200115	(Tarifa local)
Francia	03-81484280	(Tarifa local)

El teléfono de asistencia está disponible de lunes a jueves, de 9 de la mañana a 6 de la tarde.

Cuando se ponga en contacto con Lenco, se le pedirá el modelo y el número de serie de su producto. El número de serie se encuentra en la parte posterior del aparato. Por

favor, escriba debajo el número de serie:

Modelo: Sportcam-600

Número de serie: \_\_\_\_\_

Lenco ofrece servicio y garantía en cumplimiento de la ley de la Unión Europea, lo cual implica que, en caso de que su producto precise ser reparado (tanto durante como después del periodo de garantía), deberá contactar directamente con su distribuidor.

**Nota importante:** No es posible enviar sus reparaciones directamente a Lenco

**Nota importante:** Si la unidad es abierta por un centro de servicio no oficial, la garantía quedará anulada. Este aparato no es adecuado para el uso profesional. En caso de darle un uso profesional, todas las obligaciones de garantía del fabricante quedarán anuladas.

PRECAUCIÓN: RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA PILA ES SUSTITUIDA POR OTRA DEL TIPO INCORRECTO. ELIMINE

LAS PILAS USADAS SEGÚN LOS DESCRITO EN LAS INSTRUCCIONES.



Los productos con la marca CE cumplen con la Directiva EMC (2004/108/EC) y con la Directiva de Bajas Tensiones (2006/95/EC) emitida por la Comisión de la Unión Europea.



Este símbolo indica que no deberá deshacerse del producto eléctrico o batería en cuestión tratándolo como desecho del hogar en el ámbito de la UE. Para garantizar un tratamiento residual correcto del producto y su batería, por favor, elimínelos cumpliendo con las leyes locales aplicables sobre requisitos para el desecho de equipos eléctricos y baterías. De

hacerlo, ayudará a conservar recursos naturales y mejorar los estándares de protección medioambiental en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre la Eliminación de Equipos Eléctricos y Electrónicos).

©Reservados todos los derechos

# EC-Declaration of Conformity



We Manufacturer/importer  
is/are

**STL Group BV**  
**Ankerkade 20**  
**5928 PL Venlo NL**

declare that the product  
described in the scope of this declaration of conformity is

**Digital Camera**

**Lenco model Sportcam-600**

is in conformity with

**Council Directive 2004/108/EC (EMC Directive)**

2004/108/EC (EMC Directive)

**EN 301 489-19V1 2.1**  
2007/46

Radio Equipment and Telecommunications  
Equipment (RTE) requirements

**EN 301 489-01V1 3.2**  
2007/46

Radio Equipment and Telecommunications  
Equipment (RTE) requirements (EMC)  
Requirements for radio equipment and telecommunication equipment

**EN 55022 2005**

Electromagnetic compatibility (EMC)  
Requirements for radio equipment and telecommunication equipment

**EN 61000-3-2 2005**  
2007/46

Electromagnetic compatibility (EMC)  
Requirements for radio equipment and telecommunication equipment

**EN 61000-3-3 2005**

Electromagnetic compatibility (EMC)  
Requirements for radio equipment and telecommunication equipment

**ETSI EN 300 487 V1.1.1**

Electromagnetic compatibility (EMC)  
Requirements for radio equipment and telecommunication equipment

Manufacturer/importer **STL group BV**

Date **Jun 8 2014**

Signature

Name **G. Moors**





## Guide d'utilisation caméra tube / caméra de vélo Sportcam-600 avec GPS



[www.lenco.com](http://www.lenco.com)

## **Fonction**

---

Merci d'avoir choisi cette caméra. Veuillez lire attentivement ce manuel avant l'utilisation, et gardez-le dans un endroit sûr pour référence ultérieure.

La compilation du manuel de l'utilisateur réfère aux informations les plus récentes. Le manuel contient des captures d'écran et des illustrations, dans le but de présenter la caméra numérique avec une méthode directe et détaillée. Du fait des différences entre la R&D technique et les lots produits, ces captures d'écran et illustrations présentées dans le manuel peuvent être différentes de la caméra numérique.

## **Précautions**

---

Cette caméra fonctionne avec un carte micro SD (carte mémoire multimédia).

### **Instructions d'utilisation de la carte mémoire**

- Dans le cas d'une carte mémoire nouvellement achetée utilisée pour la première fois, ou si les données contenues dans la carte ne sont pas reconnues par la caméra ou des images saisies avec une autre caméra, commencez par vous assurer de formater la carte mémoire.
- Avant de brancher ou de débrancher la carte mémoire, commencez par déconnecter l'alimentation de la caméra;
- Après avoir utilisé à maintes reprises, la performance de la carte mémoire sera réduite. En cas de performance diminuée, il sera nécessaire d'acheter une nouvelle carte;
- La carte mémoire est un dispositif électronique de précision. Évitez de la plier et protégez-la des chutes ou des lourdes charges;
- Ne gardez pas la carte mémoire dans un environnement avec un fort champ magnétique ou électromagnétique, comme près d'une enceinte ou d'un récepteur TV.
- N'utilisez pas ou ne gardez pas la carte mémoire dans un environnement avec une température trop haute ou trop basse.
- Gardez la carte mémoire propre et hors de portée du liquide. En cas de contact avec du liquide, essuyez avec un linge humide;
- Lorsque vous n'utilisez pas la carte mémoire, placez-la dans sa gaine;
- Veuillez noter que la carte mémoire chauffera après une longue durée d'utilisation, cela est normal;
- N'utilisez pas une carte mémoire qui a déjà été utilisée dans d'autres caméras numériques. Si vous envisagez d'utiliser la carte mémoire avec cette caméra, commencez par la formater avec la caméra;

- N'utilisez pas une carte mémoire qui a déjà été formatée dans d'autres caméras numériques.
- Dans les cas suivants concernant la carte mémoire, les données enregistrées risquent d'être endommagées.
  - Utilisation incorrecte de la carte mémoire
  - Déconnexion de l'alimentation ou sortie de la carte mémoire pendant l'enregistrement, l'effacement (formatage) ou la lecture;
- Il est recommandé de sauvegarder les données importantes sur d'autres supports comme une disquette, un disque dur ou un CD.

### Entretien de la caméra

- Gardez-la dans un lieu sec et sombre pendant que vous ne l'utilisez pas;
- Utilisez une protection appropriée pour éviter les rayures sur la lentille;
- Si vous nettoyez la surface de l'objectif de la caméra, commencez par souffler la poussière de la surface, utilisez un linge ou un papier approprié pour les équipements optiques pour essuyer doucement l'objectif. Utilisez un nettoyant de caméra professionnel pour nettoyer la lentille. N'utilisez pas de solvant organique;
- Ne touchez pas la surface de la lentille avec les doigts.

### Configuration requise

Lorsque vous faites fonctionner ou utilisez la caméra, prenez en compte la configuration requise de l'ordinateur pour l'utiliser avec la caméra. Il est fortement recommandé d'utiliser un équipement informatique de qualité pour utiliser la caméra, afin d'obtenir un effet optimal. La configuration minimale requise est la suivante :

Configuration requise		
<b>Système d'exploitation</b>	Mode disque amovible (MSDC)	Microsoft OS Microsoft Windows2000 、 XP 、 Vista, 7, 8 MAC system MAC OS 10.0 ou versions supérieures
<b>CPU</b>		Minimum Intel 1GHz ou CPU avec des performance équivalentes
<b>Mémoire</b>		1GB ou supérieur
<b>Carte son et carte graphique</b>		Compatible Direct X version 8 ou supérieur

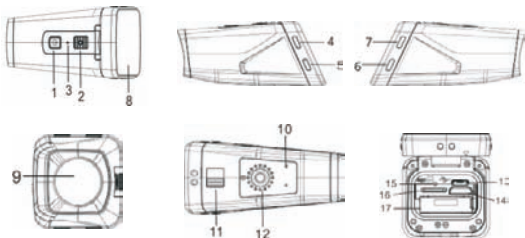
Lecteur CD	4X vitesse ou supérieur, CD rom
Disque dur	Minimum 2 Go d'espace libre
Autres	Port USB 1.1 ou port USB 2.0

## Caractéristiques des fonctions

Cette caméra est équipée de diverses caractéristiques et fonctions :

- Enregistreur numérique;
- Fonction GPS : vitesse / durée / calories affichées sur l'écran
- Lecteur GPS : affiche le journal de suivi de mouvement
- Fonction d'enregistrement vidéo sans interruption
- Caméra numérique 5 megapixels
- Stockage de masse (disque amovible);
- HDMI

## Apparence



1. Touche Alimentation / Mode; 2 Touche Obturateur; 3 Indicateur de chargement / fonctionnement; 4 Touche gauche; 5 Touche Menu; 6 Touche Recherche; 7 Touche droite; 8 Affichage; 9 Objectif; 10 Microphone; 11. Interrupteur de déverrouillage; 12 Trou de vis du pied; 13 Interface micro-USB; 14 HDMI; 15 Touche réinitialisation; 16 Fente carte TF; 17 Fente pour batterie

### Fonction des touches et indicateurs

<b>Touche/ indicateur</b>	<b>Fonction</b>
Touche Alimentation / Mode	Alimentation M/A commutation pendant l'enregistrement vidéo, GPS et photo
Touche Obturateur	Enregistrement vidéo / photographie; configuration du menu.
Touche recherche	Raccourci mode recherche d'information d'enregistrement GPS
Touche menu	Ouvre et sort du menu
Touche gauche	Réglage des pixels : choix du menu, page supérieure/inférieure pendant le mode de recherche d'informations d'enregistrement GPS

Touche droite	Réglage des pixels : choix du menu, page supérieure/inférieure pendant le mode de recherche d'informations d'enregistrement GPS
Indicateur de chargement / fonctionnement	Pendant le chargement, il s'allume en rouge et s'éteint lorsque le chargement est complet; pendant le fonctionnement de la caméra, l'enregistrement vidéo, la photographie, l'indicateur de fonctionnement s'allume en bleu et s'éteint si l'appareil est éteint.

## Première utilisation

### 1. Installation de la batterie

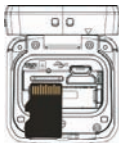
Cette caméra fonctionne avec une batterie lithium rechargeable. Lorsque vous changez la batterie, commencez par déconnecter l'alimentation de la caméra. Ouvrez l'écran repliable, placez la batterie dans le pack avec la polarité correcte. Puis, refermez l'écran pliable.

Si la batterie est faible, veuillez charger la batterie rapidement pour garantir le fonctionnement normal de l'appareil. Durant le chargement, l'indicateur DEL s'allume en rouge.




## 2. Comment utiliser la carte mémoire

- 2.1. Insérez correctement la carte TF dans le support pour carte comme indiqué sur le support de carte.
- 2.2. Pour enlever la carte TF, appuyez sur l'extrémité de la carte doucement, la carte sera éjectée.



**Remarque: La caméra n'est pas équipée de mémoire intégrée. Insérez la carte mémoire avant utilisation. Avant d'utiliser la caméra, vous devez formater la carte mémoire sur la caméra.**

## 3. Démarrage et extinction :

- 3.1 Démarrage : appuyez sur la touche Alimentation pendant 3 secondes, la caméra affichera l'écran de démarrage et passera en mode allumé;
- 3.2 Extinction : Appuyez sur la touche Alimentation lorsque la caméra n'est pas utilisée pour éteindre.
- 3.3 extinction automatique : la caméra s'éteindra automatiquement lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant un moment, pour économiser de l'énergie. La durée par défaut avant l'extinction automatique est 3 minutes.
- 3.4 Extinction par manque d'électricité : lorsque la batterie est presque vide, l'écran indiquera «  ». Veuillez charger la batterie immédiatement. Si vous voyez l'indication « Low Battery », l'appareil s'éteindra automatiquement.

## 4. Changement de modes de fonction

Il y a trois modes, à savoir le mode d'enregistrement vidéo, le mode GPS, et le mode photographie. Après l'allumage, la commutation peut se faire avec la touche d'alimentation :

Mode d'enregistrement vidéo :

Mode GPS : permet d'enregistrer des pistes en mouvement;

Mode photographie : permet de prendre des photos

## 5. Mode photo/enregistrement

Après l'allumage, il passe automatiquement en mode d'enregistrement vidéo.

Appuyez sur la touche obturateur pour commencer l'enregistrement vidéo, et appuyez sur l'obturateur de nouveau pour interrompre l'enregistrement et appuyez sur la touche Gauche pour mettre l'enregistrement vidéo.

Appuyez sur l'obturateur pour prendre une photo directement.

En mode d'enregistrement / GPS / Photo, appuyez sur la touche Gauche / Droite pour régler la taille des pixels.

Toutes les 30 minutes d'enregistrement, une section individuelle de la vidéo est créée. Au bout de 30 minutes d'enregistrement vidéo, une nouvelle section sera automatiquement commencée et cela se répétera jusqu'à ce que la mémoire soit pleine.

### 5.1 Affichage de l'écran en mode photo



1. Indique que l'appareil est actuellement en mode photo
2. Indique la résolution actuelle de la photo;
3. Indique le nombre de photos prises / restantes
4. Indique le niveau actuel de la batterie
5. Conseils pour prendre des photos avec la touche obturateur
6. Indique l'état actuel d'équilibre des blancs

### 5.2 Affichage de l'écran en mode enregistrement





1. Indique que l'appareil est actuellement en mode d'enregistrement vidéo;
2. Indique la résolution de l'image en cours;
3. Indique la durée restante pour l'enregistrement ;
4. Indique le niveau actuel de la batterie;
5. Indique qu'il est nécessaire d'appuyer sur l'obturateur pour commencer l'enregistrement vidéo;
5. Indique l'état actuel d'équilibre des blancs

## 6. Mode GPS

En mode GPS, le GPS recherchera un signal automatiquement. Une fois la connexion réussie, l'appareil affichera la longitude et la latitude de l'emplacement actuel, alors appuyez sur l'obturateur pour enregistrer le suivi des mouvements; puis l'écran affichera les informations sur le déplacement.



### Remarque:

- (1) Lorsque vous utilisez la vidéo HD ou Full HD, une carte haute vitesse de catégorie 4 ou supérieur est nécessaire.
- (2) longitude et latitude: E- Est longitude; N- Nord latitude; E:1140238535 environ 114°02 ', N:22414323 environ 22°41 '.

## 7. Mode de réglage

### 7.1 Menu d'affichage

En mode enregistrement, GPS et photo, appuyez sur la touche MENU pour ouvrir le menu, et appuyez sur la touche gauche/droite pour choisir les éléments du menu, appuyez sur l'obturateur pour entrer dans le sous-menu. Lors de la sélection dans les menus, le menu sélectionné doit s'afficher dans une fenêtre au fond coloré en foncé. Après avoir appuyé sur la touche obturateur pour faire les configurations, appuyez sur la touche MENU pour quitter le menu.



## 7.2 Régler la date et l'heure

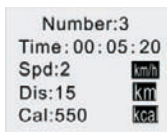
Après avoir appuyé sur la touche MENU pour ouvrir le menu, appuyez sur la touche droite pour choisir « Date / Heure » dans les éléments du menu, puis appuyez sur la touche obturateur pour entrer dans le sous-menu.

Dans l'interface de configuration, appuyez sur la touche Alimentation pour choisir les éléments (date, heure) à régler, puis appuyez sur les touches droite et gauche pour faire les réglages. Une fois le réglage terminé, appuyez sur la touche obturateur pour confirmer, ou appuyez sur la touche MENU pour annuler le réglage et quitter le menu, puis appuyez sur la touche MENU pour quitter le mode de menu.



## 8. Recherche d'enregistrement GPS

En mode GPS, appuyez sur la touche Recherche pour saisir les informations d'enregistrement GPS, et appuyez sur les touches droite et gauche pour la page supérieure ou inférieure pour accéder aux fichiers d'enregistrement GPS.




### Affichage des information d'enregistrement du mode GPS

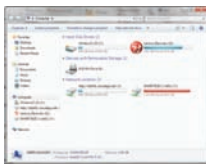
#### 9. Effacer les données GPS

Lors de la recherche d'information d'enregistrement GPS, appuyez sur la touche menu pour entrer dans le menu d'effacement, appuyez sur la touche d'alimentation pour choisir « effacer le fichier actuel » ou « effacer tout », appuyez sur l'obturateur pour confirmer l'effacement.

#### 10. Lecteur vidéo GPS

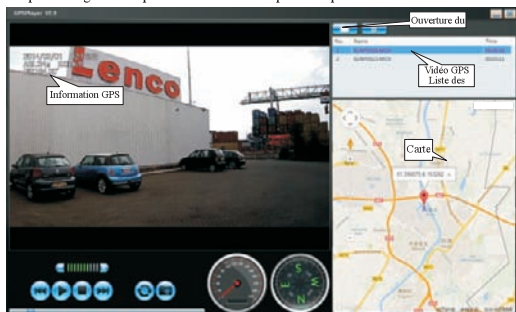
Télécharger le lecteur vidéo GPS : après la décompression, vous pouvez directement utiliser le lecteur pour lire les fichiers vidéo GPS.

Si vous cliquez sur l'icône  sur le lecteur, une boîte de dialogue « naviguer dans les dossiers de fichiers » s'affichera..



En fonction de l'emplacement de stockage des fichiers pour trouver le dossier de fichiers vidéo, cliquez sur le dossier de fichier et ouvrez, choisissez le fichier vidéo GPS, puis confirmez, alors le fichier vidéo GPS sera ajouté dans la liste des fichiers vidéos. Dans la liste, choisissez le fichier vidéo GPS que vous souhaitez jouer. Si vous faites un double clic sur le fichier vidéo, le lecteur lira le fichier automatiquement. Pendant la lecture, une flèche de viseur, la longitude et la latitude de l'emplacement actuel de la vidéo s'affichera sur la carte, et l'interface

de lecture affichera également les informations d'enregistrement GPS du fichier en cours. Pendant le déroulement de la lecture, la flèche de viseur sur la carte se déplacera également pour afficher l'historique du déplacement.



#### Remarque:

- (1) ASL est au dessus du niveau de la mer.
- (2) DIR est basé sur le nord, la dérivation par rapport au nord varie entre DIR 0~360°.
- (3) S est la vitesse

### 11. Sortie HDMI

Lorsque vous avez besoin de diffuser les images et le son de la caméra sur une TV HD, branchez la prise du port HDMI sur l'interface HDMI de la caméra. Connectez la port d'entrée HDMI de la caméra sur l'interface HD de la TV HD. Faites attention avant de brancher / débrancher la ligne HDMI, commencez par arrêter l'enregistrement / la lecture de vidéo.

#### 11.1 Comment lire en statut HDMI.

- (1) Lorsque la caméra est allumée, connectez la ligne HD. Le téléviseur HD affiche les vidéos et les photos. Les touches gauche et droite permettent de faire défiler les vidéo et les photos vers le haut / le bas.
- (2) Lorsque vous avez trouvé le fichier vidéo, appuyez sur la touche obturateur pour lire ou mettre en pause la vidéo. Ensuite appuyez sur la touche droite ou

gauche pour lire la vidéo rapidement en avant ou en arrière. Lorsque vous lisez des fichiers vidéo, appuyez sur la touche menu pour interrompre la lecture

(3) En mode arrêté, appuyez sur la touche menu pour activer le menu de formatage ou d'effacement, ensuite appuyez sur la touche d'alimentation pour choisir oui / non, et appuyez sur l'obturateur pour confirmer.

## 12. Connexion à un ordinateur pour télécharger des photos/vidéos

Lorsque la caméra est connectée avec l'ordinateur et que vous êtes en mode de disque amovible, vous verrez un disque amovible s'ajouter dans la fenêtre « poste de travail ». Le fichier photo ou vidéo sera rangé dans le catalogue « DCIM\100MEDIA » sur le disque amovible. Vous pouvez entrer dans ce catalogue pour copier les fichiers sur le disque dur de votre ordinateur.



Remarque: Pendant le téléchargement de fichiers, il est interdit de déconnecter la connexion USB, et de débrancher la carte USB lorsqu'elle est connectée, pour éviter la perte de données.

## 13. Comment utiliser les accessoires de fixation sur deux-roues / coque imperméable.



**Remarque: Nous conseillons d'utiliser la coque imperméable pour les jours pluvieux.**

#### **14. Application sur le PC**

Lorsque la caméra est allumée, alors connectez-la sur l'ordinateur avec le câble USB, il passera en mode de disque dur externe. L'icône de disque dur externe s'affichera dans la fenêtre « Poste de travail ». Les images,/vidéos/vidéos GPS sont stockées dans le dossier du disque dur externe \DCIM\100MEDIA\ , vous pouvez choisir d'effacer les fichiers.

#### **Paramètres techniques**

<b>Capteur d'image</b>	Capteur d'image CMOS 500 mégapixels
<b>Mode de fonctionnalité</b>	Enregistrement GPS, photo
<b>Résolution d'image</b>	12M (4000 x 3000), 8M (3264 x 2448), 5M (2592 x 1944), 3M (2048 x 1536)
<b>Résolution de la vidéo</b>	FHD(1920x1080 ), HD (1280x720)30fps, HD (1280X720 ) 60fps
<b>Moyen de stockage</b>	Carte TF (maximum compatible 32 Go)
<b>Formats de fichier</b>	JPG; MOV (H.264)
<b>Port USB</b>	USB 2.0

<b>HDMI</b>	Compatible
<b>GPS</b>	Compatible
<b>Alimentation</b>	Batterie lithium rechargeable 3,7V 1000mAH
<b>Système d'exploitation</b>	Windows XP/Vista/7/8, Mac 10.8
<b>Langage du menu</b>	Anglais/ Allemand/ Espagnol/ Néerlandais/Français/ Tchèque/ Hongrois
<b>Extinction automatique</b>	1 min. / 3 min./5 min./ éteint
<b>Dimensions</b>	105 * 47,5 * 45mm

**Remarque:** Les spécifications de conception du produit sont basées sur les informations mises à jour lors de l'édition de ce manuel d'utilisation. Toute information est sujette à changement sans notification préalable. Le produit faisant foi est la caméra en votre possession.

### Service et support

Pour plus d'informations : [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

Pour de l'aide : <http://lencosupport.zendesk.com>

### Service d'assistance Lenco :

Allemagne	0900-1520530	(Prix d'un appel local)
Pays-Bas	0900-23553626	(Prix d'un appel local + 1ct P/min)
Belgique	02-6200115	(Prix d'un appel local)
France	03-81484280	(Prix d'un appel local)

Le centre d'assistance est joignable du lundi au vendredi entre 9 heures et 18 heures. Lorsque vous contactez Lenco, on vous demandera systématiquement le modèle et le numéro de série de votre produit. Le numéro de série se trouve à l'arrière de l'appareil.

Écrivez le numéro de série ci-dessous :

Modèle: Sportcam-600

Numéro de série : \_\_\_\_\_

Lenco propose un service et une garantie conformément aux lois européenne, ce qui signifie qu'en besoin de réparation (aussi bien pendant et après la période de garantie), vous pouvez contacter votre revendeur le plus proche.

**Remarque importante :** Il n'est pas possible de renvoyer l'appareil pour réparation directement à Lenco.

**Remarque importante :**

Si l'unité est ouverte ou modifiée de quelque manière par un centre de service non agréé, cela mettra fin à la garantie.

Cet appareil ne convient pas pour une utilisation professionnelle. En cas d'utilisation professionnelle, les obligations de garantie du fabricant seront annulées.

ATTENTION : RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UNE AUTRE DE TYPE INCORRECT. DEBARRASSEZ-VOUS DES BATTERIES USAGÉES CONFORMEMENT AUX INSTRUCTIONS



Les produits avec la marque CE sont conformes à la directive CEM (2004/108/CE) et à la directive basse tension (2006/95/EC) émises par la commission de la communauté européenne.



Ce symbole indique qu'en Europe, le produit électrique ou les piles en question ne doit pas être mis au rebut comme un déchet ménager ordinaire. Pour garantir le traitement adéquat du produit et des piles, veuillez vous en débarrasser conformément à toute réglementation locale concernant la mise au rebut d'équipements électriques ou de piles. En faisant ainsi, vous aiderez à préserver les ressources naturelles et améliorerez les standards de protection environnementale dans le traitement et l'élimination des déchets électriques (Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques).

©Tous droits réservés



# EC-Declaration of Conformity



We, Manufacturer/importer  
by address

**STL Group BV**  
**Ankerkade 20**  
**5928 PL Venlo NL**

declare that the product  
described in the scope of this declaration of conformity is:

**Digital Camera**

**Lenco model Sportcam-600**

is in conformity with

**Council Directive 2004/108/EC (EMC Directive)**

2004/108/EC (EMC Directive)

**EN 301 489-19V1 2.1**  
2007/46

Radio Equipment and Telecommunications  
Equipment (RTE) requirements

**EN 301 489-01V1 3.2**  
2007/46

Radio equipment compatibility with Radio spectrum Management (RSM)  
Radio Spectrum Management (RSM) and Radio Spectrum Management and  
Radio Spectrum Management (RSM)

**EN 55022 2005**

Electromagnetic compatibility (EMC) and  
Electromagnetic Compatibility (EMC)

**EN 61000-3-2 2005**  
2007/46

Electromagnetic compatibility (EMC) and  
Electromagnetic Compatibility (EMC)

**EN 61000-3-3 2005**

Electromagnetic compatibility (EMC) and  
Electromagnetic Compatibility (EMC)

**ETSI EN 300 487 V1.1.1**

Annex A to the European Standard EN 300 487 V1.1.1  
Annex A to the European Standard EN 300 487 V1.1.1

Manufacturer/importer **STL group BV**

Date **Jun 8 2014**

Signature

Name **G. Moors**



## Sportcam-600 Stift- / Fietscamera met GPS

### Handleiding



[www.lenco.com](http://www.lenco.com)

## **Functie**

---

Bedankt voor het kiezen voor deze camera. Lees de handleiding aandachtig door voor gebruik en bewaar de handleiding op een veilige plaats zodat u deze ook in de toekomst nog eens door kunt lezen.

Deze handleiding verwijst naar de meest recente informatie tijdens het samenstellen. De schermafbeeldingen en illustraties die worden gebruikt in deze handleiding hebben als doel om details van deze digitale camera op een directe en specifieke manier te introduceren. Doordat het ontwikkel- en productieproces niet altijd gelijk lopen is het mogelijk dat de schermafbeeldingen en illustraties in de handleiding verschillen van de werkelijke beelden die getoond worden op de digitale camera.

## **Voorzorgsmaatregelen**

---

Deze camera maakt gebruik van een microSD-kaart (multimedia geheugenkaart).

### **Instructies voor gebruik van de geheugenkaart**

- Als u gebruik maakt van een nieuwe geheugenkaart die voor het eerst gebruikt wordt, een geheugenkaart met data die niet wordt herkend door de camera of een geheugenkaart met foto's die zijn genomen met een andere camera, formateer dan eerst de geheugenkaart;
- Koppel de stroomvoorziening van de camera los voordat u de geheugenkaart in de camera plaatst of uit de camera verwijdert;
- De prestaties van de geheugenkaart zullen na veelvuldig gebruik afnemen. Koop een nieuwe geheugenkaart wanneer de kaart niet meer naar behoren presteert;
- De geheugenkaart is een precies is een nauwkeurig elektronisch apparaat. Buig de kaart niet en houd de kaart uit de buurt van vallende voorwerpen en magnetische velden;
- Bewaar de geheugenkaart niet in een omgeving met sterke elektromagnetische straling of een magnetisch veld, zoals in de buurt van een luidspreker of TV-ontvanger;
- Gebruik of bewaar de geheugenkaart niet in een omgeving met te hoge of te lage temperaturen;
- Houd de geheugenkaart schoon en zorg ervoor dat de geheugenkaart niet in contact komt met vloeistof. Als de kaart in contact komt met vloeistof, droog de kaart dan met een zachte doek;
- Als u de geheugenkaart niet gebruikt, plaats de kaart dan in het hoesje;
- Houd er rekening mee dat de geheugenkaart warm wordt na langdurig gebruik, dit is normaal;

- Gebruik geen geheugenkaart die al eerder is gebruikt in een andere digitale camera. Als u de geheugenkaart wilt gebruiken in deze camera, formateer de kaart dan eerst met de camera;
- Gebruik geen geheugenkaart die is geformatteerd op een andere camera of in een kaartlezer;
- De gegevens op de geheugenkaart kunnen in de volgende gevallen beschadigd raken:
  - Bij onjuist gebruik van de geheugenkaart;
  - Wanneer er tijdens het opnemen, verwijderen (of formatteren) of lezen van gegevens geen stroom meer is of de geheugenkaart tijdens het opnemen, verwijderen (formatteren) of lezen van gegevens uit de camera wordt gehaald;
- Er wordt aanbevolen om op andere media een backup te maken van belangrijke gegevens, bijvoorbeeld op een USB-stick, een harde schijf of een CD.

## Onderhoud camera

- Bewaar de camera op een droge en donkere plaats wanneer de camera niet wordt gebruikt;
- Gebruik de juiste beschermhoes om te voorkomen dat er krassen op de lens en het display komen;
- Als u het oppervlak van de cameraleens wilt reinigen, blaas dan eerst stof weg en gebruik daarna een speciaal doekje of speciaal papier voor het reinigen van optische apparatuur om de lens voorzichtig schoon te vegen.  
Gebruik professioneel camerareinigingsmiddel om de lens schoon te maken.  
Gebruik geen organische oplosmiddelen;
- Raak het oppervlak van de lens niet aan met de vingers.

## Systeemeisen

Houd bij het bedienen of gebruik van de digitale camera rekening met de minimale systeemeisen voor de computer van de camera. U wordt voor een optimaal resultaat sterk aanbevolen om gebruik te maken van betere computerapparatuur bij gebruik met de camera. De minimum systeemeisen staan hieronder:

Systeemeisen		
Besturings systeem	Verwijderbare schijf-modus (MSDC)	Microsoft Windows2000, XP, Vista, 7, 8 MAC OS X 10.0 of hoger
CPU		Minimaal Intel processor met 1GHz of andere

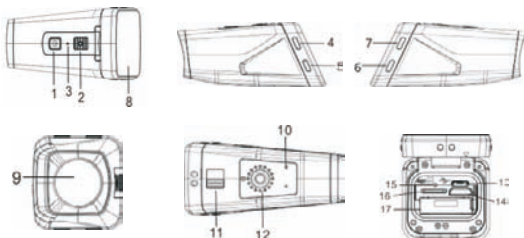
	processor met gelijkwaardige prestaties
<b>Geheugen</b>	1GB of meer
<b>Geluidskaart en grafische kaart</b>	Ondersteuning voor DirectX versie 8 of hoger
<b>CD-ROM</b>	4X of sneller
<b>Harde schijf</b>	Ten minste 2 GB vrije ruimte
<b>Overige</b>	USB 1.1-poort of USB 2.0-poort

## Kenmerken en functies

Deze camera is uitgerust met verschillende kenmerken en functies:

- Digitale VDR;
- GPS-functie: weergave van snelheid/tijd/calorieën op scherm
- GPS-speler: weergave van verplaatsing op basis van GPS
- Functie voor seamless video recording
- Digitale camera (5 megapixel);
- Massaopslag (Verwijderbare schijf);
- HDMI

## Uiterlijk



1. Power/Modus-toets; 2. Sluiter-toets; 3. Oplaad/Werk-indicator; 4. Links-toets; 5. Menu-toets; 6. Zoeken-toets; 7. Rechts-toets; 8. Display; 9. Lens; 10. Microfoon; 11. Ontgrendelschakelaar; 12. Schroefgat standaard; 13. MicroUSB-poort; 14. HDMI; 15. Reset-toets; 16. MicroSD-kaartslot; 17. Batterijslot

### Toetsen en indicatoren

Toets/Indicator	Functie
Power/Modus-toets	In-/uitschakelen: schakelen tussen video opnemen, GPS en foto's nemen.
Sluiter-toets	Video opnemen/foto nemen; bevestigen in menu
Zoeken-toets	Snelkoppeling voor zoeken opname-informatie GPS-modus
Menu-toets	Het menu openen of sluiten
Links-toets	Pixels aanpassen: selectie maken in menu; pagina omhoog/omlaag tijdens het opvragen van opname-informatie in de GPS-modus; het opnemen van video pauzeren tijdens het opnemen van video
Rechts-toets	Pixels aanpassen: selectie maken in menu; pagina omhoog/omlaag tijdens het opvragen van opname-informatie in de GPS-modus
Oplaad/Werk-indic	De indicator wordt rood tijdens het opladen en schakelt

ator	uit wanneer de batterij vol is; tijdens het gebruik van de camera zal de indicator blauw worden in de video- en foto-modus en uitschakelen wanneer de camera wordt uitgeschakeld.
------	---

## Aan de slag

### 1. De batterij installeren

Deze camera maakt gebruik van een oplaadbare lithium batterij. Als de batterij uit de camera wordt gehaald, is dit meestal om de camera los te koppelen van de stroomvoorziening.

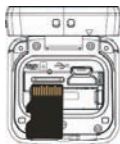
Open het klapscherm, plaats de batterij in de juiste richting (polariteit) in het vak en sluit daarna het klapscherm.

Laad de batterij op wanneer deze bijna leeg is. Zorg ervoor dat u de batterij op tijd oplaadt zodat u het apparaat normaal kunt gebruiken. De indicator zal tijdens het opladen rood worden.




### 2. De geheugenkaart gebruiken

- 2.1. Plaats de MicroSD-kaart in de kaarthouder volgens de afbeelding naast de kaarthouder.
- 2.2. Als u de MicroSD-kaart wilt verwijderen, druk voorzichtig op het uiteinde van de kaart, de kaart schiet langzaam uit het apparaat.



**Opmerking:** De camera is niet uitgerust met ingebouwd geheugen. Plaats de geheugenkaart voordat u de camera gebruikt. U moet de geheugenkaart formatteren met de camera voordat u de camera gebruikt.

### **3. Inschakelen en uitschakelen:**

- 3.1 Inschakelen: druk voor 3 seconden op POWER, de camera toont een opstartscherm en schakelt in;
- 3.2 Uitschakelen: druk, wanneer de camera niet wordt gebruikt, voor 3 seconden op POWER om de camera uit te schakelen;
- 3.3 Automatisch uitschakelen: de camera zal om batterijstroom te besparen automatisch uitschakelen wanneer deze gedurende een bepaalde periode niet wordt gebruikt. De standaardperiode voor het automatisch uitschakelen is 3 min.
- 3.4 Uitschakelen als batterij bijna leeg is: als de batterij bijna leeg is, dan zal het LCD dit aangeven door het icoontje “ ” te tonen. Laad de batterij op tijd op. Als de camera aangeeft dat de batterij bijna leeg is, dan zal de camera automatisch uitschakelen

### **4. Schakelen tussen de verschillende functiemodi**

De camera heeft drie verschillende modi, namelijk de opnamemodus, de GPS-modus en de fotomodus. Druk na het inschakelen op Power om te schakelen tussen de modi:

Opnamemodus: om video op te nemen;

GPS-modus: om beweging op basis van GPS-coördinaten vast te leggen;

Fotomodus: om foto's te nemen



## 5. Foto-/opnamemodus

Na het inschakelen zal de camera automatisch naar de opnamemodus schakelen.

Druk op Sluiter om te starten met het opnemen van video. Druk nogmaals op Sluiter om de opname te beëindigen of druk op Links om de opname te pauzeren. Druk op Sluiter om rechtstreeks foto's te nemen.

Druk in de video/GPS/fotomodus op Links/Rechts om de grootte van de pixels in te stellen.

Video's worden opgenomen in delen van 30 minuten. Nadat er voor 30 minuten is opgenomen, zal de camera automatisch een nieuw deel (bestand) aanmaken. De camera herhaalt dit proces tot het geheugen vol is.

### 5.1 Schermweergave in fotomodus



1. Geeft aan dat de camera op dat moment in de fotomodus staat;
2. Geeft het aantal pixels van de foto aan;
3. Weergave van aantal foto's;
4. Weergave van batterijniveau;
5. Geeft aan dat u een foto kunt maken door op Sluiter te drukken;
6. Weergave van huidige witbalans

## 5.2 Schermweergave in opnamemodus



- 7.1. Geeft aan dat de camera op dat moment in de opnamemodus staat;
2. Weergave van huidige resolutie afbeelding;
3. Weergave van hoeveelheid tijd die nog kan worden opgenomen;
4. Weergave van huidige batterijniveau;
5. Geeft aan dat u het opnemen kunt starten door op Sluiter te drukken;
6. Weergave van huidige witbalans

## 6. GPS-modus

In de GPS-modus zal de camera automatisch naar een GPS-sigitaal zoeken. Als de camera een signaal heeft gevonden, dan zal de lengte- en breedtegraad van de huidige locatie worden getoond. Druk op Sluiter om de verplaatsing op de kaart vast te leggen en op te slaan, het scherm zal in dit geval ook informatie over de verplaatsing weergeven.



### Opmerking:

- (1) Het gebruik van HD- of full HD-video's vereisen een microSD-kaart van klasse 4 of hoger.
- (2) lengte- en breedtegraad: E- Oosterlengte ;N- Noorderbreedte;  
E:1140238535 ongeveer 114°02 ',N:22414323 ongeveer 22°41 '.

## 7. Menu-instellingen

### 7.1 Menuweergave

Druk in de foto-, opname- of afspeelmodus op MENU om het menu te openen, gebruik daarna Links/Rechts om een item te selecteren en druk op Sluiter om een

submenu te openen. Tijdens het selecteren van een optie in het menu zal de geselecteerde optie met een donkere achtergrond worden weergegeven. Druk op Sluiter om uw keuze te bevestigen en druk op MENU om het menu te verlaten.



## 7. 2 Instellen datum en tijd

Druk op MENU om het menu te openen en druk daarna op Rechts om “Date/Time” te selecteren in het menu. Druk op Sluiter om het submenu te openen.

Druk in de instelinterface op Power om items (datum, tijd) te selecteren die u wilt aanpassen en druk daarna op Links of Rechts om het item aan te passen. Druk na het instellen ter bevestiging op Sluiter of druk op Menu om het instellen te annuleren en het submenu te verlaten. Druk tot slot op MENU om de menumodus te verlaten.



## 8. GPS-opname zoeken

Druk in de GPS-modus op Zoeken om de modus voor het zoeken naar

GPS-informatie te openen en druk daarna op Links en Rechts om een pagina omhoog of omlaag te gaan en GPS opnamebestanden te openen.




### Weergave van opname-informatie in GPS-modus

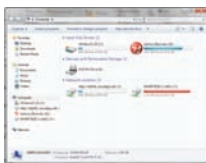
## 9. Verwijderen GPS-gegevens

Druk tijdens het zoeken naar GPS-opname-informatie op menu om het verwijdermenu te openen. Druk op Power om de “delete current” of “delete all” te selecteren en druk ter bevestiging op Sluiter.

## 10. GPS-videospeler

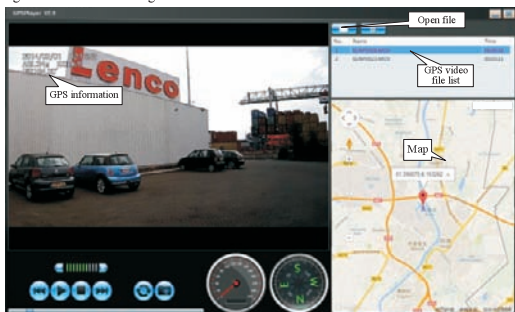
De GPS-videospeler downloaden: na het uitpakken kunt u de speler direct gebruiken om GPS-videobestanden af te spelen.

Als u op het icoontje  in de speler klikt, dan zal er een dialoogvenster “Browse file folders” (bladeren in bestanden en mappen) worden getoond.



Ga naar het pad waar het videobestand is opgeslagen, klik op de map en open de map, selecteer het GPS-videobestand en bevestig, zodat het videobestand wordt toegevoegd aan de lijst met videobestanden. Selecteer het GPS-videobestand dat u wilt afspelen in de lijst. Dubbelklik op het videobestand om het bestand af te spelen. Tijdens het afspelen zal een bestemmingspijl en de lengte- en breedtegraad van de huidige videolocatie worden getoond op de kaart en zal de afspeelinterface

ook de GPS-opname-informatie van het huidige bestand tonen. De bestemmingspijl zal tijdens het afspelen verplaatsen op de kaart om de eerder genomen route aan te geven.



#### **Opmerking:**

- (1) ASL staat voor boven de zeespiegel.
- (2) DIR staat voor de afwijking ten opzichte van het noorden is, uitgedrukt in DIR 0~360°.
- (3) S staat voor snelheid.

### **11. HDMI-uitgang**

Als u het beeld en geluid van de camera op een HD TV wilt bekijken, sluit dan een HDMI-kabel aan op de HDMI-aansluiting van de camera. Sluit de kabel vervolgens ook aan op de HDMI-aansluiting van uw HD TV. Houd er rekening mee dat u het afspelen/opnemen van video moet stoppen voordat u de HDMI-kabel aansluit of loskoppelt.

#### **11.1 Afspelen met HDMI.**

- (1) Sluit de HDMI-kabel aan wanneer de camera is ingeschakeld. De HD TV toont video's en foto's. De toetsen Links & Rechts kunnen als pagina omhoog/omlaag worden gebruikt om te bladeren door de video's en foto's.
- (2) Als het gewenste videobestand is gevonden, druk dan op Sluiter om het afspelen te starten of pauzeren. U kunt nu op Links & Rechts drukken om vooruit of terug te

spoelen door de video. Druk tijdens het afspelen van videobestanden op Menu om het afspelen te stoppen.

(3) Druk als het afspelen is gestopt op Menu om het verwijderen- of formatteermenu te openen. U kunt nu op Power drukken om Yes/No (Ja/Nee) te selecteren en op Sluiter drukken om te bevestigen.

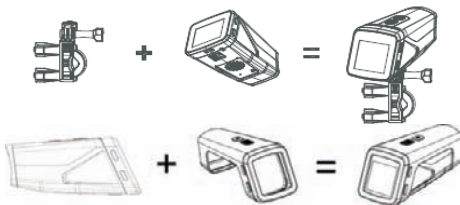
## 12. Aansluiten op computer om foto's/video's te kopiëren

Als de camera wordt aangesloten op de computer en naar de verwijderbare schijfmodus schakelt, dan zal er in Windows een verwijderbare schijf worden getoond in het venster "Mijn computer". De foto- en videobestanden zijn opgeslagen in de map "DCIM\100MEDIA" op de verwijderbare schijf. U kunt deze map openen om bestanden naar de harde schijf van uw computer te kopiëren.



Opmerking: Als de camera met een USB-verbinding is aangesloten op de computer, dan mag de geheugenkaart niet uit de camera worden gehaald om verlies van gegevens te voorkomen. Daarnaast mag de USB-verbinding tijdens het kopiëren van bestanden niet worden verbroken.

## 13. Hoe het montagehulpstuk voor de fiets en het waterdichte omhulsel te gebruiken.



**Opmerking: Het waterdichte omhulsel moet worden gebruikt op regenachtige dagen.**

#### **14. Gebruik met PC**

Als de camera is ingeschakeld en wordt aangesloten op de computer, dan zal de camera naar de verwijderbare schijfmodus schakelen en er zal in Windows een verwijderbare schijf worden getoond in het venster “Mijn computer”.

Afbeeldingen/video's/GPS video's worden opgeslagen in de map \\DCIM\\100MEDIA\\ op de verwijderbare schijf en u kunt daar indien gewenst ook bestanden verwijderen.

#### **Technische parameters**

<b>Beeldsensor</b>	500 megapixel CMOS beeldsensor
<b>Functiemodus</b>	Opnemen, GPS, foto
<b>Fotoresolutie</b>	12M (4000 x 3000), 8M (3264 x 2448), 5M (2592 x 1944), 3M (2048 x 1536)
<b>Videoresolutie</b>	FHD (1920x1080), HD (1280x720) 30fps, HD (1280X720) 60fps
<b>Opslagmedium</b>	MicroSD-kaart (Tot 32GB)
<b>Bestandsformat</b>	JPG; MOV (H.264)
<b>USB-poort</b>	USB 2.0
<b>HDMI</b>	Ondersteund
<b>GPS</b>	Ondersteund
<b>Voeding</b>	3,7V 1000mAh oplaadbare lithium batterij
<b>Besturingssyste</b>	Windows XP/Vista/7/8, Mac 10.8

<b>em</b>	
<b>Menutaal</b>	Engels/ Duits/ Spaans/ Nederlands/Frans/ Tsjechisch/ Hongaars
<b>Automatisch uitschakelen</b>	1 min. / 3 min./5 min./UIT
<b>Afmetingen</b>	105*47.5*45mm

**Opmerking:** De specificaties van het productontwerp zijn gebaseerd op de meest actuele informatie bij het samenstellen van de handleiding. De specificaties zijn onderhevig aan verandering zonder berichtgeving. Het product is onderhevig aan de daadwerkelijke camera.

Service en ondersteuning

Voor informatie: [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

Voor ondersteuning: <http://lencosupport.zendesk.com>

Lenco helpdesk:

Duitsland	0900-1520530	(Lokale kosten)
Nederland	0900-23553626	(Lokale kosten + 1ct p/min)
België	02-6200115	(Lokale kosten)
Frankrijk	03-81484280	(Lokale kosten)

De helpdesk is bereikbaar van maandag tot en met vrijdag van 09:00 tot 18:00 uur. Wanneer u Lenco contacteert, zal u altijd gevraagd worden naar het modelnummer en het serienummer van uw product. Het serienummer bevindt zich aan de achterkant van het apparaat. Gelieve dit nummer hier op te schrijven:

Model: Sportcam-600

Serienummer: \_\_\_\_\_





Lenco biedt service en garantie aan overeenkomstig met de Europese wetgeving. Dit houdt in dat in het geval van reparaties (zowel tijdens en na de garantieperiode), u uw lokale handelaar moet contacteren.

Belangrijke opmerking: Het is niet mogelijk om producten die gerepareerd moeten worden direct naar Lenco te sturen.

Belangrijke opmerking:

De garantie verloopt als een onofficieel servicecenter het apparaat op wat voor manier dan ook heeft geopend, of er toegang toe heeft gekregen.

Het apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik. In het geval van professioneel gebruik worden alle garantieverplichtingen van de fabrikant nietig verklaard.

LET OP: EXPLOSIEGEVAAR WANNEER DE BATTERIJ WORDT VERVANGEN DOOR EEN ONJUIST TYPE. GOOI GEBRUIKTE BATTERIJEN WEG VOLGENS DE INSTRUCTIES



Producten met een CE keurmerk houden zich aan de EMC richtlijn (2004/108/EC) en de Richtlijn voor Lage Voltage (2006/95/EC) uitgegeven door de Europese Commissie.

Dit symbool geeft aan dat het betreffende elektrische product of de batterij niet moet worden verwijderd als algemeen huishoudelijk afval in Europa. Zorg voor een juiste afvalverwerking door het product en de batterij in overeenstemming met alle van toepassing zijnde lokale wetten voor het verwijderen van elektrische apparatuur of batterijen te verwijderen. Als u dit doet, helpt u de natuurlijke hulpbronnen te behouden en de standaard van milieubescherming te verbeteren bij de behandeling en verwijdering van elektrisch afval (Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur).

®Alle rechten voorbehouden

# EC-Declaration of Conformity



We, Manufacturer/importer  
by address

**STL Group BV**  
**Ankerkade 20**  
**5928 PL Venlo NL**

declare that the product  
described in the scope of this declaration of conformity is:

**Digital Camera**

**Lenco model Sportcam-600**

is in conformity with

**Council Directive 2004/108/EC (EMC Directive)**

2004/108/EC (EMC Directive)

**EN 301 489-19V1 2.1**  
2007/46

Radio Equipment and Telecommunications  
Equipment (RTE) requirements

**EN 301 489-01V1 3.2**  
2007/46

Radio Equipment and Telecommunications  
Equipment (RTE) requirements (EMC)  
Radio Equipment and Telecommunications  
Equipment (RTE) requirements

**EN 55022 2005**

Electromagnetic Compatibility (EMC)  
Requirements

**EN 61000-3-2 2006**  
2007/46

Electromagnetic Compatibility (EMC)  
Requirements (EMC)  
Requirements (EMC)

**EN 61000-3-3 2006**

Electromagnetic Compatibility (EMC)  
Requirements (EMC)  
Requirements (EMC)

**ETSI EN 300 487 V1.1.1**

Electromagnetic Compatibility (EMC)  
Requirements (EMC)  
Requirements (EMC)

Manufacturer/importer **STL group BV**

Date **Jun 8 2014**

Signature

Name **G. Moors**



